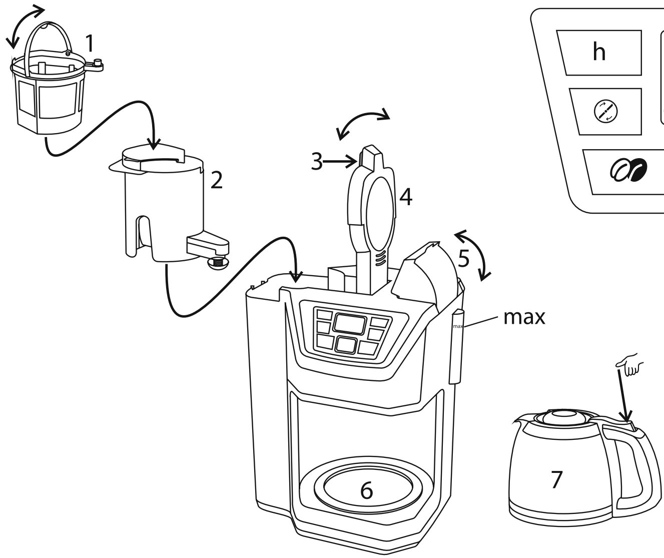
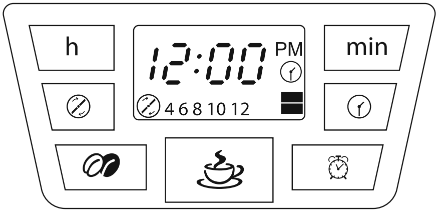
Russell Hobbs









Lesen Sie die Anleitung, bewahren Sie sie auf und falls Sie das Gerät an Dritte abgeben, geben Sie auch die Anleitung mit. Entfernen Sie die Verpackung vollständig, bevor Sie das Gerät einschalten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie bitte folgende grundlegende Vorsichtsmaßnahmen:

1 Dieses Gerät ist für die Nutzung von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind.

- Kinder dürfen das Gerät weder verwenden noch damit spielen.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern auf.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten.

Die Oberfläche des Geräts erhitzt sich. Die Restwärme hält die Oberfläche nach dem Gebrauch warm.

Bei nicht ordnungsgemäßem Gebrauch kann es zu Verletzungen kommen.

2 Ziehen Sie vor dem Auf- oder Abbau oder der Reinigung des Geräts den Netzstecker vom Strom.

3 Das Gerät nicht unbeaufsichtigt stehen lassen, wenn sich der Stecker in der Steckdose befindet.

Zeichnungen	3 Haken	7 Kanne
1 Filter	4 Filterdeckel	drücken
1 Mühle	5 Wassertankdeckel	
2 Filterhalter	6 Warmhalteplatte	

4 Weist das Kabel Beschädigungen auf, muss es vom Hersteller, einer Wartungsvertretung des Herstellers oder einer qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um eine mögliche Gefährdung auszuschließen.
5 Gerät auf eine stabile, ebene, hitzefeste Oberfläche stellen.
6 Bitte keine Zubehörteile oder Aufsätze verwenden, die nicht von uns geliefert wurden.
7 Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in diesen Anweisungen beschriebenen Zwecken.
8 Benutzen Sie das Gerät keinesfalls, wenn es beschädigt ist oder Fehlfunktionen zeigt.

Nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet

VOR ERSTMALIGEM GEBRAUCH

- Füllen Sie den Tank bis zur **max** Markierung, und lassen Sie das Gerät ohne Kaffee laufen.

GEMAHLENER KAFFEE

- Wenn Sie gemahlenen Kaffee kaufen, wählen Sie für ein optimales Ergebnis einen Kaffee mittleren Mahlgrades.

AUFFÜLLEN

1 Den Stecker des Geräts aus der Steckdose ziehen.
2 Nehmen Sie die Kanne von der Warmhalteplatte.
3 Öffnen Sie den Wassertankdeckel.
4 Füllen Sie den Wassertank mit der genau benötigten Wassermenge.
  a) Nehmen Sie mindestens 2 Tassen Wasser, wenn Sie gemahlenen Kaffee verwenden.
  b) Nehmen Sie mindestens 4 Tassen Wasser, wenn Sie Kaffeebohnen verwenden.
  c) Befüllen Sie das Gerät nur bis zur max Markierung.
5 Schließen Sie den Wassertankdeckel.
6 Drücken Sie den Haken in den Filterdeckel hinein und öffnen Sie ihn vollständig.
7 Füllen Sie die exakte Menge Kaffee in den Filter.
  a) Nehmen Sie einen gestrichenen Esslöffel gemahlenen Kaffee für jeweils eine Tasse.
  b) Nehmen Sie einen gehäuften Esslöffel ganzer Bohnen für jeweils eine Tasse.
  c) Die Zahl der Teelöffel Kaffee muss mit der Zahl der Tassen Wasser übereinstimmen.
8 Schließen Sie den Filterdeckel und drücken Sie ihn herunter, damit der Haken einrasten kann.

EINSCHALTEN

9 Stellen Sie die Kanne wieder auf die Warmhalteplatte.
10 Gerätenetzstecker in die Steckdose stecken.
- Die Anzeige leuchtet, es werden 12:00 blinkend und + 12 (12 Tassen) angezeigt.

KAFFEE SOFORT ZUBEREITEN

11 Beachten Sie die Anzeige nicht.
12 Stellen Sie mit Hilfe der Taste den von Ihnen gewünschten Mahlgrad ein:
    = Sie verwenden gemahlenen Kaffee.
    + 4, 6, 8, 10, oder 12 = Sie verwenden Kaffeebohnen + Anzahl der Tassen / Esslöffel
13 Die -Taste betätigen.
- Verwenden Sie Kaffeebohnen, wird die Mühle eingeschaltet.
14 Kurz danach tropft der Kaffee in die Kanne.
- Falls Sie die Kaffeemaschine während des Brühvorgangs ausschalten möchten, drücken Sie die -Taste. Die -Kontroll-Lampe erlischt.

15 Wenn der Kaffee fertig ist, wird die Warmhalteplatte den Kaffee heiß halten.
16 Auf der Anzeige können Sie verfolgen, wie lange die Warmhaltefunktion bereits in Betrieb ist.
17 Nach einer bestimmten Zeit schaltet sich das Heizelement aus, die Anzeige erlischt und das Gerät wird in den Standby-Modus versetzt.
18 Um das Gerät wieder einzuschalten, drücken Sie die ⏻ Taste.
- Die Warmhaltedauer ist standardmäßig auf 40 Minuten eingestellt.
- Sie können dies verändern – siehe unten.
- Nach etwa 40 Minuten können chemische Veränderungen den Geschmack des Kaffees beeinträchtigen.

PROGRAMMIEREN DES TIMERS

19 Die Uhr auf die richtige Zeit einstellen.
   a) Mit den Tasten **h** und **min** können Sie die richtige Zeit in Stunden und Minuten einstellen.
   b) Die Uhr wird im 12-Stunden-Format angezeigt – auf der Anzeige erscheint PM für die Nachmittagsstunden.
   c) Haben Sie die gewünschte Zeit überschritten, können Sie sie nicht zurückstellen.
   d) Die Uhr behält die aktuelle Einstellung so lange bei, bis der Stecker des Kaffeeautomaten aus der Steckdose gezogen wird.
20 Stellen Sie den Timer auf die Zeit ein, zu der der Kaffee gekocht werden soll.
   a) Drücken Sie die ◷-Taste und halten Sie diese 3 Sekunden lang gedrückt.
   b) „◷" blinkt auf der Anzeige.
   c) Drücken Sie 5 Sekunden lang keine Taste, erscheint die normale Anzeige.
   d) Sie müssen die ◷-Taste drücken und von neuem anfangen.
   e) Mit den Tasten **h** und **min** können Sie die richtige Zeit in Stunden und Minuten einstellen.
   f) Haben Sie die Zeit eingestellt, warten Sie 5 Sekunden, bis die normale Anzeige wieder erscheint.

VORBEREITUNG

21 Drücken Sie die ⏰ Taste, um den Timer zu aktivieren.
- Die Anzeige zeigt ◷ an.
22 Um den Timer vor Beginn des Brühvorgangs abzuschalten, drücken Sie die Taste noch einmal.

WARMHALTEDAUER

23 Die Warmhaltedauer ist standardmäßig auf 40 Minuten eingestellt.
24 Sie können eine andere Zeit einstellen, indem Sie die ◷ Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten.
- Auf der Anzeige erscheint die aktuelle Warmhaltedauer.
25 Stellen Sie die von Ihnen gewünschte Warmhaltedauer mit Hilfe der min Taste ein – zur Auswahl stehen 00, 20, 30 und 40 Minuten, nachdem der Brühvorgang beendet ist.
26 Drücken Sie die ◷ Taste erneut, um die von Ihnen gewählte Dauer zu aktivieren.

BRÜHSTÄRKE

27 Nutzen Sie diese Funktion, wenn Sie gerne ein wenig stärkeren Kaffee trinken. Der Brühvorgang wird verlangsamt, wodurch das Wasser länger in Berührung mit dem Kaffee bleibt.
28 Wählen Sie die von Ihnen gewünschte Einstellung mit Hilfe der ☕ Taste aus – die Einstellung erscheint in der unteren rechten Ecke der Anzeige:

leer = normale Stärke (Standardeinstellung)
▬ = starker
☰ = noch stärker

✸ Wollen Sie diese Einstellungen ändern, sollten Sie dies vor dem Kaffeemachen tun.

EINE SCHNELLE TASSE

19 Sie können die Kanne jederzeit herausnehmen. Stellen Sie die Kanne innerhalb von ca. 20 Sekunden wieder auf die Warmhalteplatte, damit der Filterhalter nicht überläuft.

PFLEGE UND INSTANDHALTUNG

30 Ziehen Sie den Netzstecker, und lassen Sie das Gerät und Kanne vollständig abkühlen bevor Sie das Gerät säubern, oder 10 Minuten abkühlen bevor Sie das Gerät wieder auffüllen.

31 Schütten Sie den Inhalt des Filters in den Abfalleimer.

32 Waschen Sie die Kanne, den Filter und den Filterhalter von Hand ab.

33 Drücken Sie den hinten am Kannendeckel (über dem Griff) befindlichen Hebel herunter, um den Kannendeckel zu öffnen.

34 Reinigen Sie die äußeren Oberflächen des Geräts mit einem feuchten Tuch.

35 Das Grundgerät und seine Einzelteile dürfen nicht in einer Spülmaschine gereinigt werden.

Das Gerät regelmäßig entkalken (mindestens einmal im Monat).

36 Entkalken Sie das Gerät mindestens einmal im Monat mit einem Markenentkalker. Beachten Sie die Anleitungen, die sich auf der Verpackung des Entkalkers befinden.

✸ Bei Produkten, die im Garantiezeitraum aufgrund von Mängeln zurückgegeben werden, die auf Kalkablagerungen zurückzuführen sind, wird eine Reparaturgebühr in Rechnung gestellt.

UMWELTSCHUTZ

Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.

Bedienungsanleitung – Eine ausführlichere Anleitung finden Sie auf unserer Website: **http://www.russellhobbs.com/ifu/550979**

Lisez les instructions, conservez-les et transférez-les si vous transférez l'appareil. Retirez tous les emballages avant utilisation.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Suivez les précautions essentielles de sécurité, à savoir:

1 Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances suffisantes, pour autant que ces personnes soient supervisées/aient reçu des instructions et soient conscientes des risques encourus.

- Les enfants ne doivent pas utiliser ni jouer avec l'appareil.
- Tenez l'appareil et le câble hors de portée des enfants.

Ne plongez pas l'appareil dans du liquide.

Les surfaces de l'appareil vont s'échauffer. La chaleur résiduelle permet de maintenir les surfaces chaudes après utilisation.

Une utilisation inappropriée de l'appareil peut causer des blessures.

2 Débranchez l'appareil avant le montage, le démontage ou le nettoyage.

3 Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.

4 Si le câble est abîmé, vous devez le faire remplacer par le fabricant, un de ses techniciens agréés ou une personne également qualifiée, pour éviter tout danger.

5 Posez l'appareil sur une surface stable, à niveau et résistante à la chaleur.

6 N'adaptez pas d'accessoires autres que ceux fournis.

7 N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi.

8 N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.

usage ménager uniquement

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Remplissez le réservoir jusqu'au marquage **max** et mettez en route l'appareil sans café.

CAFÉ MOULU

- Si vous achetez du café moulu, vous obtiendrez les meilleurs résultats avec du café filtre médium.

REMPLISSAGE

1 Débranchez l'appareil.

2 Retirez la verseuse de la plaque chauffante.

3 Ouvrez le couvercle du reservoir.

4 Remplissez le réservoir avec la quantité exacte d'eau nécessaire.

  a) Utilisez au moins 2 tasses d'eau si vous utilisez du café moulu.

  b) Utilisez au moins 4 tasses d'eau si vous utilisez du café en grains.

  c) Ne remplissez pas l'appareil au-delà de la marque max.

5 Fermez le couvercle du réservoir.

6 Pincez le taquet au bout du couvercle du filtre et ouvrez-le complètement.

schémas	3 taquet	7 verseuse
1 filtre	4 couvercle du filtre	☞ appuyez
1 moulin	5 couvercle du réservoir	
2 porte-filtre	6 plaque chauffante	

7 Mettez la quantité exacte de café dans le filtre.
  a) Utilisez 1 cuillerée à soupe rase de café moulu pour chaque tasse.
  b) Utilisez 1 cuillerée à soupe comble de grains entiers pour chaque tasse.
  c) Le nombre de cuillères à soupe de café doit correspondre au nombre de tasses d'eau.

8 Fermez le couvercle du filtre et appuyez vers le bas pour enclencher le taquet.

MISE EN MARCHE

9 Remettez la verseuse sur la plaque chauffante.

10 Branchez la prise sur le secteur.

- L'écran s'allume, indiquant 12:00 en mode de clignotement et ⊘ + 12 (12 tasses).

PRÉPARATION IMMÉDIATE

11 Ignorez l'écran.

12 Utilisez la touche ⊘ pour afficher à la partie inférieure de l'écran le réglage de mouture que vous souhaitez :
  ⊗ = vous utilisez du café moulu
  ⊘ + 4, 6, 8, 10 ou 12 = vous utilisez du café en grains + le nombre de tasses/cuillère à soupe

13 Appuyez sur le bouton ☕.

- Si vous utilisez des grains de café, le moulin va fonctionner.

14 Peu après, le café commence à couler dans la verseuse.

- Si vous voulez arrêter la machine pendant la préparation du café, appuyez sur le bouton ☕. Le voyant ☕ s'éteint.

15 Une fois le café terminé, la plaque chauffante le garde chaud.

16 L'écran affiche un décompte qui indique le temps écoulé depuis l'activation de la fonction de maintien au chaud.

17 Après une durée préétablie, l'élément chauffant va se déconnecter, l'affichage s'éteindre et l'appareil va passer en mode de veille.

18 Pour réactiver l'appareil, appuyez sur le bouton ⏻.

- La durée par défaut de la fonction "garder au chaud" est de 40 minutes.
- Vous pouvez modifier cette durée – voir ci-dessous.
- Après environ 40 minutes, des modifications chimiques altéreront le goût du café.

PRÉPARATION RETARDÉE

19 Réglez l'horloge à la bonne heure.
  a) Utilisez les boutons **h** et **min** pour régler l'heure et les minutes.
  b) Il s'agit d'une horloge avec affichage au format de 12 heures – l'écran affiche PM pour l'après-midi.
  c) Si vous réglez une durée trop longue, vous ne pouvez pas revenir en arrière.
  d) L'horloge conserve ses réglages jusqu'à ce que la cafetière soit débranchée.

20 Réglez le minuteur sur l'heure à laquelle vous voulez lancer la préparation du café.
  a) Appuyez sur le bouton ⏲ pendant 3 secondes.
  b) L'icône "⏲" clignotera sur l'écran.
  c) Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 5 secondes, l'écran retournera à l'affichage normal.
  d) Vous devrez appuyer sur le bouton ⏲ et recommencer.
  e) Utilisez les boutons **h** et **min** pour régler l'heure et les minutes.
  f) Lorsque vous avez réglé l'heure, attendez 5 secondes, et l'écran reviendra à l'affichage normal.

ACTIVATION

21 Appuyez sur le bouton ⏰ pour activer la minuterie.

- "⌚" s'affichera sur l'écran.

22 Pour annuler la minuterie avant que la préparation du café n'ait démarré, appuyez une nouvelle fois sur le bouton.

DURÉE DE MAINTIEN AU CHAUD

23 La durée par défaut de la fonction "garder au chaud" est de 40 minutes.

24 Pour modifier cette durée, appuyez sur le bouton ⌚ et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.

- L'écran affiche la durée de maintien au chaud actuelle.

25 Utilisez le bouton min pour choisir la durée de maintien au chaud souhaitée – les options sont 00, 20, 30 et 40 minutes une fois que la préparation du café est terminée.

26 Appuyez sur le bouton ⌚ une nouvelle fois pour activer votre sélection.

INTENSITÉ DU CAFÉ

27 Utilisez cette fonction si vous préférez un café un peu plus fort. Elle ralentit le processus de préparation, en prolongeant la durée de contact de l'eau avec le café.

28 Utilisez le bouton ☕ pour sélectionner le réglage souhaité – le réglage est affiché dans le coin inférieur droit de l'écran :

aucun affichage = intensité normale (réglage par défaut)

▬ = plus fort

▬▬ = encore plus fort

✸ Si vous souhaitez modifier ces réglages, vous devez le faire avant de préparer le café.

UNE TASSE VITE FAIT

19 Vous pouvez retirer la verseuse à tout moment. Pour éviter que le porte-filtre ne déborde, remettez la verseuse en place dans les 20 secondes.

SOINS ET ENTRETIEN

30 Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir 10 minutes ainsi que la verseuse avant de les nettoyer ou de les remplir à nouveau.

31 Videz le contenu du filtre dans une poubelle.

32 Lavez à la main la verseuse, le filtre et le porte-filtre.

33 Appuyez sur le levier à l'arrière du couvercle de la verseuse, au dessus de la poignée, pour soulever le couvercle.

34 Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.

35 Aucun élément de l'appareil ne doit être lavé au lave-vaisselle.

Détartrez régulièrement (au moins une fois par mois).

36 Détartrez l'appareil au moins une fois par mois avec un détartrant exclusif. Suivez les instructions sur l'emballage du détartrant.

✸ La réparation de produits retournés sous garantie présentant des défauts liés au tartre sera payante.

PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, les appareils présentant ce symbole ne peuvent pas être éliminés avec les déchets ménagers, mais doivent faire l'objet d'une récupération sélective en vue de leur réutilisation ou recyclage.

mode d'emploi – des instructions plus détaillées sont disponibles sur notre site Web: **http://www.russellhobbs.com/ifu/550979**

afbeeldingen	3 greep	7 koffiekan
1 filter	4 filterdeksel	☞ druk
1 molen	5 reservoirdeksel	
2 filterhouder	6 warmhoudplaat	

Lees de instructies, bewaar ze goed en geef ze met het apparaat mee wanneer u deze aan een derde geeft. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMAATREGELEN

Volg de gebruikelijke veiligheidsmaatregelen, zoals:

1 Dit apparaat kan onder toezicht worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of die gebrek aan ervaring of kennis hebben als iemand hen heeft uitgelegd hoe het apparaat moet worden gebruikt en ze de gevaren begrijpen.

- Kinderen mogen het apparaat niet gebruiken of ermee spelen.
- Bewaar het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.

Dompel het apparaat niet onder in vloeistof.

De oppervlakken van het apparaat zullen heet worden. De restwarmte houdt na gebruik de oppervlakken warm.

Verkeerd gebruik van het apparaat kan leiden tot letsels.

2 Verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat monteert, demonteert of schoonmaakt.

3 Laat het apparaat niet onbeheerd achter, terwijl de stekker in het stopcontact zit.

4 Indien het snoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een technicus of een ander deskundig persoon vervangen worden om eventuele risico's te vermijden.

5 Zet het apparaat op een stabiele, vlakke, hittebestendige ondergrond.

6 Gebruik alleen de bijgeleverde toebehoren of hulpstukken.

7 Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan degene die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven.

8 Gebruik het apparaat niet bij beschadigingen of storingen.

uitsluitend voor huishoudelijk gebruik

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Vul het reservoir tot het **max** teken en laat het apparaat doorlopen zonder koffie.

GEMALEN KOFFIE

- Als u gemalen koffie koopt, geeft medium gebrande, gemalen koffie het beste resultaat.

VULLEN

1 Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

2 Verwijder de koffiekan van de warmhoudplaat.

3 Open het deksel van het waterreservoir.

4 Vul het waterreservoir met de exacte hoeveelheid water.
   a) Gebruik minstens 2 kopjes water als u gemalen koffie gebruikt.
   b) Gebruik minstens 4 kopjes water als u koffiebonen gebruikt.
   c) Vul het apparaat niet boven de max-markering.
5 Sluit het deksel van het waterreservoir.
6 Druk de greep in het uiteinde van het filterdeksel en open het helemaal.
7 Doe de exacte hoeveelheid koffie in de filter.
   a) Gebruik 1 afgestreken eetlepel gemalen koffie per kopje.
   b) Gebruik 1 volle eetlepel koffiebonen per kopje.
   c) Het aantal eetlepels koffie moet overkomen met het aantal kopjes water.
8 Sluit het filterdeksel en druk omlaag om de greep te vergrendelen.

AANZETTEN

9 Plaats de koffiekan op de warmhoudplaat.
10 Steek de stekker in het stopcontact.
- Het display licht op en toont 12:00 knipperend en ⊘ + 12 (12 kopjes).

KOFFIE NU

11 Negeer het display.
12 Gebruik de knop ⊘ om de onderkant van het display te draaien naar de benodigde instelling voor het malen:
   ⊗ = u gebruikt gemalen koffie
   ⊘ + 4, 6, 8, 10 of 12 = u gebruikt koffiebonen + het aantal kopjes/eetlepels
13 Druk op de ☕ knop.
- Als u koffiebonen gebruikt, treedt de molen in werking.
14 Kort daarna begint de koffie in de kan te druppen.
- Als u het koffiezetapparaat wilt stopzetten tijdens het brouwen, drukt u op de ☕ knop. Het ☕ lampje schakelt uit.
15 Aan het einde houdt de warmhoudplaat de koffie warm.
16 U ziet een telling op het display om aan te geven hoelang de functie voor het warm houden van de koffie in werking is.
17 Na de ingestelde tijd wordt het verwarmingstoestel uitgeschakeld, licht het display niet meer op en gaat het apparaat in stand-bymodus.
18 Als u het apparaat uit de slaapstand wilt halen, drukt u op de knop ⏻.
- De koffie wordt standaard gedurende 40 minuten warm gehouden.
- Dit kan worden gewijzigd – zie hieronder.
- Na ongeveer 40 minuten beïnvloeden de chemische veranderingen de smaak van de koffie.

KOFFIE LATER

19 Stel de klok in op het correcte tijdstip.
   a) Gebruik de knoppen **h** en **min** om het uur en de minuten in te stellen.
   b) De klok heeft maar 12 uren – op het display verschijnt PM voor de namiddag.
   c) Als u de gewenste waarde overschrijdt, kunt u niet terug.
   d) De klok bewaart de instellingen tot de stekker van het koffiezetapparaat verwijderd wordt.
20 Stel de timer in op het tijdstip dat u de koffie wilt zetten.
   a) Druk op de ◷ knop en houd deze 3 seconden lang vast.
   b) "◷" knippert op het scherm.
   c) Als u gedurende 5 seconden op niets drukt, keert het display terug naar de normale weergave.
   d) U moet op de ◷ knop drukken en opnieuw starten.
   e) Gebruik de knoppen **h** en **min** om het uur en de minuten in te stellen.
   f) Wanneer u de tijd hebt ingesteld, wacht u 5 seconden en keert het display terug naar de normale weergave.

ACTIVEREN

21 Druk op de knop om de timer te activeren.
- verschijnt.

22 Druk nogmaals op de knop om de tijdschakelaar te annuleren alvorens de koffie begint uit te lopen.

WARMHOUDTIJD

23 De koffie wordt standaard gedurende 40 minuten warm gehouden.

24 Als u dit wilt wijzigen, houdt u de knop gedurende 3 seconden ingedrukt.
- De huidige warmhoudtijd verschijnt op het display.

25 Gebruik de minknop om de gewenste warmhoudtijd te kiezen. De opties zijn 00, 20, 30 en 40 minuten nadat de koffie is uitgelopen.

26 Druk nogmaals op de knop om uw keuze te activeren.

KOFFIESTERKTE

27 Gebruik deze functie als u graag sterkere koffie drinkt. Hierdoor wordt het uitlopen vertraagd waardoor het water langer in contact is met de koffie.

28 Gebruik de knop om de gewenste instelling te kiezen. De instelling verschijnt in de rechterbenedenhoek van het display:

leeg = normale sterkte (standaardinstelling)
▬ = sterker
☰ = nog sterker

✸ Als u deze instellingen wilt wijzigen, doet u dit alvorens de koffie te maken.

VLUG EEN KOPJE

19 U kunt de koffiekan op ieder moment verwijderen. Om te voorkomen dat het filter overloopt, plaatst u de koffiekan ongeveer binnen 20 seconden terug op de warmhoudplaat.

ZORG EN ONDERHOUD

30 Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat en de koffiekan afkoelen voor u het schoonmaakt, of ongeveer 10 minuten voor u het apparaat opnieuw opvult.

31 Giet de inhoud van de filter in de vuilnisbak.

32 Was de koffiekan, filter en filterhouder met de hand.

33 Druk de hendel in achterop het deksel van de kan, boven het handvat, om het deksel te openen.

34 Maak de buitenzijde van het apparaat schoon met een vochtige doek.

35 Plaats geen enkel onderdeel van het apparaat in de vaatwasmachine.

Ontkalk het apparaat regelmatig (tenminste één keer per maand).

36 Ontkalk het apparaat minstens één keer per maand met een geschikte ontkalker. Volg de instructies op de verpakking van de ontkalker.

✸ Voor geretourneerde producten die onder de garantie vallen en waarbij defecten zijn opgetreden als gevolg van kalkaanslag, worden reparatiekosten in rekening gebracht.

MILIEUBESCHERMING

Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.

instructies – u vindt gedetailleerde instructies op onze website:
http://www.russellhobbs.com/ifu/550979

Leggere le istruzioni e conservarle al sicuro. In caso di cessione dell'apparecchio ad altre persone, consegnare anche le istruzioni. Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

Osservare le precauzioni fondamentali di sicurezza e in particolare quanto segue:

1 Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che manchino di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, a condizione che siano controllate o istruite da un adulto e che siano in grado di capirne i rischi.

- I bambini non devono utilizzare o giocare con l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio ed il cavo fuori dalla portata dei bambini.

Non immergere l'apparecchio in sostanze liquide.

Le superfici dell'apparecchio diventeranno calde. Il calore residuo mantiene le superfici calde dopo l'uso.

L'uso errato dell'apparecchio può causare lesioni.

2 Scollegare l'apparecchio prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.

3 Non lasciare l'apparecchio incustodito con la spina inserita.

4 Se il cavo è danneggiato, farlo cambiare dal fabbricante, da un rivenditore autorizzato o da personale similmente qualificato, per evitare pericoli.

5 Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, in piano e resistente al calore.

6 Montare sull'apparecchio solo gli accessori o gli elementi dati in dotazione.

7 Non usare l'apparecchio per altri scopi se non quelli per i quali è stato progettato, di seguito descritti in questo manuale di istruzioni.

8 Non usare l'apparecchio se è danneggiato o funziona male.

solo per uso domestico

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO PER LA PRIMA VOLTA

- Riempire il serbatoio fino al segno **max** e attivare l'apparecchio senza caffè.

CAFFÈ MACINATO

- Se si compra del caffè macinato, il caffè a macinatura media darà risultati migliori.

RIEMPIMENTO

1 Staccare la spina dalla presa di corrente.
2 Rimuovere la caraffa dalla piastra
3 Aprire il coperchio di serbatoio.
4 Riempire il serbatoio con la quantità esatta di acqua richiesta.
   a) Se si utilizza del caffè macinato, utilizzare almeno 2 tazze di acqua.
   b) Se si utilizza del caffè a chicchi, utilizzare almeno 4 tazze di acqua.
   c) Non riempire al di sopra del livello massimo (max).
5 Chiudere il coperchio di serbatoio.
6 Premere il fermo nella parte finale del coperchio del filtro, e aprirlo completamente.

immagini	3 fermo	7 caraffa
1 filtro	4 coperchio del filtro	☞ premere
1 macina caffè	5 coperchio del serbatoio	
2 porta filtro	6 piastra	

7 Mettere la quantità esatta di caffè nel filtro.
   a) Utilizzare 1 cucchiaio da tavola raso di caffè macinato per ogni tazza.
   b) Utilizzare 1 cucchiaio da tavola abbondante di chicchi interi per ogni tazza.
   c) Il numero di cucchiai da tavola di caffè deve essere proporzionale al numero di tazze di acqua.

8 Chiudere il coperchio del filtro, e premere verso il basso per agganciare il fermo.

ACCENSIONE

9 Rimettere la caraffa sulla piastra.

10 Inserire la spina nella presa di corrente.

- Il display si illuminerà, indicando 12:00 lampeggiante e ⊘ + 12 (12 tazze).

CAFFÈ ALL'ISTANTE

11 Ignorare il display.

12 Utilizzare il pulsante ⊘ per portare la parte inferiore del display all'impostazione di macinatura di cui si ha bisogno:
   ⊗ = state utilizzando il caffè macinato
   ⊘ + 4, 6, 8, 10, o 12 = state utilizzando i chicchi di caffè + il numero di tazze/cucchiaio da tavola

13 Premere il pulsante ☕.

- Se state utilizzando i chicchi di caffè, si metterà in funzione il macina caffè.

14 Subito dopo, il caffè comincerà a scendere nella caraffa.

- Se si vuole spegnere la macchina mentre il caffè è in preparazione, premere il pulsante ☕. La spia ☕ si spegne.

15 Quando il caffè è pronto, la piastra lo manterrà in caldo.

16 Il display andrà avanti, per indicare quanto tempo dura la funzione di mantenimento al caldo.

17 Dopo un determinato periodo di tempo, lo scaldatore si spegnerà, il display smetterà di emettere luce e l'apparecchio entrerà in modalità standby.

18 Per accendere l'apparecchio, premere il pulsante ⏻.

- Il tempo per mantenere al caldo è impostato per default a 40 minuti.
- È possibile cambiare questa impostazione - vedi sotto.
- Dopo circa 40 minuti, i cambiamenti chimici influiscono sul gusto del caffè.

CAFFÈ PROGRAMMATO

19 Impostare l'orologio sull'ora esatta.
   a) Utilizzare i pulsanti **h** e **min** per impostare ora e minuti esatti.
   b) È un orologio a 12 ore - il display indica PM per il pomeriggio.
   c) Se si va oltre, non è possibile tornare indietro.
   d) La macchina del caffè manterrà le impostazioni fino a che non viene staccata la spina dalla presa di corrente.

20 Impostare il timer sull'ora in cui si vuole iniziare a preparare il caffè.
   a) Premere il pulsante T e tenerlo premuto per 3 secondi.
   b) "🕐" comincerà a lampeggiare sul display.
   c) Se non si preme alcun pulsante per 5 secondi, il display tornerà all'impostazione normale.
   d) Bisognerà dunque premere di nuovo il pulsante 🕐 e ricominciare da capo.
   e) Utilizzare i pulsanti **h** e **min** per impostare ora e minuti esatti.
   f) Una volta impostato il tempo, aspettare 5 secondi e il display tornerà all'impostazione normale.

ATTIVAZIONE

21 Premere il pulsante ⏰ per attivare il timer.

- “◷“ apparirà sul display.

22 Per disabilitare il timer prima dell'inizio dell'infusione, preme nuovamente il pulsante.

TEMPO DI MANTENIMENTO AL CALDO

23 Il tempo per mantenere al caldo è impostato per default a 40 minuti.

24 Per cambiarlo, premere il pulsante ◷, e tenerlo premuto per 3 secondi.

- Il display indicherà l'attuale tempo di mantenimento al caldo.

25 Utilizzare il pulsante min per scegliere il tempo di mantenimento al caldo che si desidera – le opzioni sono 00, 20, 30, e 40 minuti dopo la fine dell’infusione.

26 Premere di nuovo il pulsante ◷ per attivare la scelta.

INTENSITA' DELL'INFUSIONE

27 Utilizzare questa funzione se si preferisce un caffè un po' più forte. Il procedimento di infusione rallenta, prolungando il tempo di contatto dell'acqua con il caffè.

28 Utilizzare il pulsante ☕ per scegliere l'impostazione desiderata – l'impostazione viene visualizzata nell'angolo in basso a destra del display:

spazio vuoto = intensità normale (impostazione di default)

▬ = più forte

▬▬ = ancora più forte

✸ Se si vogliono cambiare queste impostazioni, bisogna farlo prima di preparare il caffè.

UNA TAZZA VELOCE

19 Si può rimuovere la caraffa in qualsiasi momento. Per evitare che il porta filtro trabocchi, rimettere la caraffa sulla piastra entro 20 secondi.

CURA E MANUTENZIONE

30 Togliere la spina dalla presa di corrente, lasciare raffreddare l’apparecchio e la caraffa prima di pulirli o aspettare circa dieci minuti prima di riempire di nuovo la caraffa.

31 Buttare il contenuto del filtro nel cestino.

32 Lavare a mano la caraffa, il filtro e il porta filtro.

33 Per aprire il coperchio della caraffa premere la leva sul retro del coperchio posto sopra il manico della caraffa.

34 Pulire le superfici esterne dell’apparecchio con un panno umido.

35 Non mettere alcuna parte dell’apparecchio in lavastoviglie.

Rimuovere le incrostazioni con regolarità (almeno una volta al mese).

36 Disincrostare l’apparecchio almeno una volta al mese con un anticalcare brevettato. Seguire le istruzioni riportate sulla confezione dell’anticalcare.

✸ I prodotti ancora in garanzia mandati in riparazione con guasti dovuti alle incrostazioni saranno assoggettati ad un addebito per la riparazione.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Per evitare danni all’ambiente e alla salute causati da sostanze pericolose delle parti elettriche ed elettroniche, gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti non differenziati ma recuperati, riutilizzati o riciclati.

istruzioni per l’uso – istruzioni più dettagliate sono disponibili sul nostro sito: **http://www.russellhobbs.com/ifu/550979**

ilustraciones		
1 filtro	3 cierre	7 jarra
1 molinillo	4 tapa del filtro	pulse
2 soporte del filtro	5 tapa del depósito	
	6 placa	

Lea las instrucciones, guárdelas en un lugar seguro y, en caso de dar el aparato a otra persona, entrégueselas también. Retire todo el embalaje antes de usar el aparato.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo:

1 Este aparato puede ser utilizado por personas inexpertas o con discapacidad física, sensorial o mental, siempre que hayan sido supervisadas o instruidas en su uso y comprendan los riesgos que conlleva.

- No permita que los niños utilicen el aparato ni jueguen con él.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.

No sumerja el aparato en líquidos.

Las superficies del aparato estarán calientes. El calor residual mantendrá las superficies calientes después de usar el aparato.

El uso inadecuado del aparato puede ocasionar heridas.

2 Desenchufe el aparato antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.

3 No deje el aparato desatendido mientras está enchufado.

4 Si el cable está dañado, este deberá ser cambiado por el fabricante, su agente de servicio, o alguien con cualificación similar para evitar peligro.

5 Ponga el aparato en una superficie estable, nivelada y resistente al calor.

6 No ponga ningún otro acoplamiento o accesorio (recambio) que no haya sido adquirido del fabricante.

7 No use el aparato para ningún fin distinto a los descritos en estas instrucciones.

8 No use el aparato si está dañado o si no funciona bien.

solo para uso doméstico

ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ

- Llene el depósito hasta **max** y haga funcionar el aparato sin café.

CAFÉ MOLIDO

- Si compra el café molido, obtendrá los mejores resultados con café molido medio.

LLENADO

1 Desenchufe el aparato.

2 Retire la jarra de la placa.

3 Abra la tapa del depósito.

4 Llene el depósito con la cantidad exacta requerida de agua.

   a) Si utiliza café molido, añada al menos 2 tazas de agua.

   b) Si utiliza café en grano, añada al menos 4 tazas de agua.

   c) No llene el depósito por encima de la marca max.

5 Cierre la tapa del depósito.
6 Apriete el cierre en el extremo de la tapa del filtro y ábrala completamente.
7 Ponga la cantidad exacta de café en el filtro.
   a) Ponga 1 cucharada sopera rasa de café molido por cada taza.
   b) Ponga 1 cucharada sopera colmada de granos enteros por cada taza.
   c) El número de cucharadas de café debe ser el mismo que el de tazas de agua.
8 Cierre la tapa del filtro y empújela hacia abajo hasta que enganche en el cierre.

ENCENDER

9 Vuelva a colocar la jarra en la placa.
10 Enchufe el aparato a la corriente.
- El visor se iluminará mostrando la cifra 12:00 parpadeando y el icono ⊘ + 12 (12 tazas).

CAFÉ EN EL MOMENTO

11 No haga caso del visor.
12 Utilice el botón ⊘ para llevar la parte inferior del visor a la configuración de molienda que necesite:
   ⊗ = está usando café molido
   ⊘ + 4, 6, 8, 10, o 12 = está usando café en grano + número de tazas / cucharada
13 Pulse el botón ☕.
- Si está usando café en grano, el molinillo se pondrá en funcionamiento.

14 Poco después empezará a gotear el café en la jarra.
- Si desea detener la cafetera mientras está preparando café, pulse el botón ☕. Se apagará la luz ☕.

15 Cuando termine de colar, la placa mantendrá el café caliente.
16 La numeración del visor mostrará el tiempo durante el que la función de mantenimiento del calor ha estado en funcionamiento.
17 Pasado cierto tiempo el calentador se apagará, el visor dejará de estar iluminado y el aparato pasará a modo de espera (standby).
18 Para volver a activarla, pulse el botón ⏻.
- El tiempo de mantenimiento del calor es por defecto de 40 minutos.
- Para cambiar el tiempo por defecto, vea más abajo.
- Pasados unos 40 minutos, el sabor del café se verá alterado por reacciones químicas.

CAFÉ MÁS TARDE

19 Configure la hora correcta del reloj.
   a) Utilice los botones **h** y **min**. para ajustar correctamente las horas y minutos.
   b) El reloj es de 12 horas: el visor indica PM para las horas posteriores al mediodía.
   c) Si se pasa de hora al fijar el tiempo, no podrá retroceder.
   d) El reloj mantendrá la configuración hasta que se desenchufe la cafetera.
20 Programe el temporizador a la hora que desee que comience la preparación de café.
   a) Pulse el botón 🕐 y mantenlo presionado 3 segundos.
   b) En la pantalla parpadeará "🕐".
   c) Si no pulsa ningún botón durante 5 segundos el visor volverá a la posición normal.
   d) Tendrá que volver a pulsar el botón 🕐 y comenzar de nuevo.
   e) Utilice los botones **h** y **min**. para ajustar correctamente las horas y minutos.
   f) Cuando haya fijado el tiempo, espere 5 segundos para que el visor vuelva a la posición normal.

ACTIVACIÓN

21 Pulse el botón ⏰ para activar el temporizador.
- En la pantalla aparecerá "🕐".

22 Para cancelar el temporizador antes de que la cafetera haya comenzado a preparar el café, pulse de nuevo el botón.

TIEMPO DE MANTENIMIENTO DEL CALOR

23 El tiempo de mantenimiento del calor es por defecto de 40 minutos.

24 Para cambiar el tiempo por defecto, pulse el botón ⓡ y manténgalo pulsado durante 3 segundos.

- El visor mostrará el tiempo de mantenimiento del calor que esté fijado.

25 Utilice el botón min para seleccionar el tiempo de mantenimiento del calor que desee. Puede elegir entre 00, 20, 30 y 40 minutos a partir del momento en que termine de hacerse el café.

26 Para activar su selección, vuelva a pulsar el botón ⓡ.

INTENSIDAD DEL CAFÉ

27 Utilice esta función si le gusta el café más bien fuerte. El café se hará más lentamente al aumentar el tiempo que el agua está en contacto con el café.

28 Seleccione la configuración que desee con el botón . La configuración aparecerá en la esquina inferior derecha del visor:

espacio vacío = intensidad normal (valor por defecto)

▬ = más fuerte

☰ = aún más fuerte

✸ Si desea cambiar esta configuración, hágalo antes de preparar el café.

UNA TAZA RÁPIDA

19 Puede retirar la jarra en cualquier momento. Para evitar que el soporte del filtro rebose, vuelva a colocar la jarra en la placa antes de que transcurran 20 segundos.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

30 Desenchúfelo y deje enfriar completamente el aparato y la jarra antes de limpiar o durante 10 minutos antes de volver a llenarla.

31 Vierta el contenido del filtro en la basura.

32 Lave a mano la jarra, el filtro y el soporte del filtro.

33 Pulse la palanca de la parte trasera de la tapa de la jarra (encima del asa) para abrir la tapa.

34 Limpie las superficies exteriores del aparato con un paño húmedo.

35 No ponga ninguna parte del aparato en el lavavajillas

Desescame regularmente, (como mínimo mensualmente).

36 Descalcifique el aparato al menos una vez al mes con un descalcificador de marca, siguiendo las instrucciones del envase del producto descalcificador.

✸ Los productos en garantía que se devuelvan por acumulación de depósitos estarán sujetos al pago de la reparación.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para evitar problemas medioambientales y de salud provocados por las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.

instrucciones – en nuestra página web encontrará instrucciones más detalladas: **http://www.russellhobbs.com/ifu/550979**

Leia as instruções e guarde em lugar seguro. Forneça-as também caso venha a fornecer o aparelho a alguém. Retire todo o material de embalar antes da utilização.

MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

Siga as seguintes instruções básicas de segurança:

1 Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento desde que supervisionadas/instruídas e que compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem usar nem brincar com o aparelho.
- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.

Não coloque o aparelho em líquidos.

As superfícies do aparelho aquecerão. O calor residual manterá as superfícies quentes após a utilização.

Utilizar o aparelho incorretamente poderá resultar em ferimentos.

2 Desligue o aparelho da corrente elétrica antes da montagem, desmontagem ou limpeza.

3 Não deixe o aparelho desacompanhado enquanto estiver ligado.

4 Se o cabo estiver danificado, o fabricante, o seu agente de assistência técnica ou alguém igualmente qualificado deverá substituí-lo a fim de evitar acidentes.

5 Coloque o aparelho numa superfície estável, plana, resistente ao calor.

6 Não utilize acessórios ou peças que não sejam fornecidos pela nossa empresa.

7 Não utilize o aparelho para quaisquer outras finalidades senão as descritas nestas instruções.

8 Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.

apenas para uso doméstico

ANTES DE UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ

- Encha o depósito até à marca “**max**”, e ponha o aparelho a funcionar sem café.

CAFÉ MOÍDO

- Se comprar café moído, o café moído de filtro médio fornecerá os melhores resultados.

ENCHER O DEPÓSITO

1 Desligue o aparelho.
2 Retire o jarro da placa de aquecimento.
3 Abra a tampa do depósito.
4 Encha o depósito com a quantidade exacta de água pretendida.
   a) Use, pelo menos, 2 chávenas de água se usar café moído.
   b) Use, pelo menos, 4 chávenas de água se usar café em grão.
   c) Não encha acima da marca max.
5 Feche a tampa do depósito.
6 Empurre o trinco para o interior da tampa do filtro até ao fim e abra-a completamente.

esquemas	3 trinco	7 jarro
1 filtro	4 tampa do filtro	premir
1 moinho	5 tampa do depósito	
2 porta filtro	6 placa de aquecimento	

7 Coloque a quantidade exata de café no filtro.
   a) Use uma colher de sopa rasa de café moído para cada chávena.
   b) Use uma colher de sopa cheia de café em grão para cada chávena.
   c) O número de colheres de sopa de café deve corresponder ao número de chávenas de água.

8 Feche a tampa do filtro e prima-a para baixo para encaixar o trinco.

LIGAR

9 Volte a colocar o jarro sobre a placa de aquecimento.

10 Ligue a ficha à tomada elétrica.

- O visor iluminar-se-á, exibindo 12:00 intermitente e + 12 (12 chávenas).

CAFÉ AGORA

11 Ignore o visor.

12 Use o botão para definir a parte inferior do visor para a posição de moagem necessária:
   = está a usar café moído
   + 4, 6, 8, 10 ou 12 = está a usar café em grão + o número de chávenas/colheres de sopa

13 Prima o botão .

- Se estiver a usar café em grão, o moinho entrará em funcionamento.

14 Logo a seguir, o café começa a gotejar para dentro do jarro.

- Se quiser parar o aparelho durante a infusão, prima o botão . O sinal luminoso desliga-se.

15 Depois de terminada a infusão, a placa de aquecimento mantém o café quente.

16 O visor iniciará uma contagem crescente para mostrar há quanto tempo a função de aquecimento está ativa.

17 Após o tempo definido, o aquecedor desliga-se, o visor escurece e o aparelho entra em modo de espera.

18 Para retomar o funcionamento do aparelho, prima o botão .

- O tempo de aquecimento predefinido é de 40 minutos.
- Veja abaixo como poderá alterar este tempo.
- Após cerca de 40 minutos, as alterações químicas começarão a afetar o sabor do café.

CAFÉ MAIS TARDE

19 Regule o relógio na hora certa.
   a) Use os botões **h** e **min** para regular a hora e os minutos.
   b) É um relógio de 12 horas. O visor exibe “PM” para indicar as horas da tarde.
   c) Se ultrapassar, não poderá voltar atrás.
   d) O relógio memoriza as suas definições até o aparelho de café ser desligada da tomada.

20 Regule o temporizador para a hora em que deseja que comece a infusão.
   a) Pressiona o botão e mantém-no pressionado por 3 segundos.
   b) “ ” pisca no visor.
   c) Se não premir nada durante 5 segundos, o visor voltará ao normal.
   d) Terá de premir o botão de novo e começar tudo de novo
   e) Use os botões **h** e **min** para regular a hora e os minutos.
   f) Quando tiver definido o tempo, aguarde 5 segundos e o visor voltará ao normal.

ACTIVAÇÃO

21 Prima o botão ⏰ para ativar o temporizador.
- Aparece o ícone "🕐" no visor.

22 Para cancelar o temporizador antes de ter início a infusão, prima o botão novamente.

TEMPO DE AQUECIMENTO

23 O tempo de aquecimento predefinido é de 40 minutos.

24 Para alterar o tempo, prima o botão 🕐 mantendo-o premido por 3 segundos.
- O visor exibirá o tempo de aquecimento atual.

25 Use o botão "min" para escolher o tempo de aquecimento que deseja. As opções são 00, 20, 30 e 40 minutos após a infusão ter terminado.

26 Prima o botão 🕐 novamente para ativar a sua escolha.

INTENSIDADE DA INFUSÃO

27 Use esta função se preferir o seu café um pouco mais forte. Desacelera o processo de infusão, aumentando o tempo que a água está em contacto com o café.

28 Use o botão ☕ para escolher a posição que deseja. A posição é exibida no canto inferior direito do visor:

em branco = força normal (a posição predefinida)
▬ = mais forte
☰ = ainda mais forte

✸ Se quiser alterar estas posições, deverá fazê-lo antes de fazer o café.

UM CAFEZINHO RÁPIDO

19 Pode retirar o jarro a qualquer altura. Para evitar que o porta-filtro transborde, volte a colocar a jarro na placa de aquecimento num prazo de 20 segundos.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

30 Desligue da tomada e deixe o aparelho e o jarro arrefecerem completamente antes de proceder à limpeza, ou durante cerca de 10 minutos antes de voltar a encher.

31 Despeje o conteúdo do filtro no lixo.

32 Lave à mão o jarro, o filtro, e o porta filtro.

33 Faça pressão sobre a alavanca, na parte posterior da tampa do jarro, por cima da asa, para abrir a tampa do balão.

34 Limpe as superfícies exteriores do aparelho com um pano húmido.

35 Não coloque nenhuma parte do aparelho na máquina de lavar loiça.

Descalcifique regularmente (pelo menos mensalmente).

36 Descalcifique o aparelho, pelo menos, uma vez por mês com um descalcificador de marca. Siga as instruções na embalagem do descalcificador.

✸ Os produtos devolvidos durante a garantia com avarias devido a calcário estarão sujeitos a custos de reparação.

PROTEÇÃO AMBIENTAL

Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas contidas em equipamentos elétricos e eletrónicos, os aparelhos com este símbolo não deverão ser misturados com o lixo doméstico e sim recuperados, reutilizados ou reciclados.

instruções – instruções mais detalhadas no nosso website:
http://www.russellhobbs.com/ifu/550979

tegninger	3 greb	7 kande
1 filter	4 filterlåg	☞ tryk
1 kværn	5 låg til vandbeholder	
2 filtertragt	6 varmeplade	

Læs vejledningen og behold den til senere brug. Lad den følge med apparatet, hvis det overdrages til andre. Fjern al emballage før brug.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Følg altid de grundlæggende sikkerhedsregler, herunder:

1 Apparatet kan anvendes af personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer.

- Børn må hverken benytte eller lege med apparatet.
- Apparatet og ledningen skal holdes uden for børns rækkevidde.

Læg ikke apparatet i vand.

Apparatets overflader kan blive meget varme. Eftervarme holder overfladerne varme efter brug.

Forket brug af apparatet kan forårsage tilskadekomst.

2 Tag apparatets stik ud inden du samler, adskiller eller rengør det.

3 Lad aldrig apparatet stå uden opsyn, når det er tilsluttet stikkontakten.

4 Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, serviceværkstedet eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, så eventuelle skader undgås.

5 Anbring apparatet på et stabilt, plant og varmebestandigt underlag.

6 Anvend ikke andet tilbehør eller andre dele end de medfølgende.

7 Anvend ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugsanvisning.

8 Undlad at anvende apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.

kun til privat brug

FØR APPARATET TAGES I BRUG FØRSTE GANG

- Fyld vandbeholderen op til ”**max**”, og kør maskinen igennem uden kaffe.

MALET KAFFE

- Hvis du ønsker at anvende malet kaffe, vil du få de bedste resultater med mellem-malet kaffe til filtermaskiner.

OPFYLDNING

1 Tag stikket ud af stikkontakten.

2 Fjern kanden fra varmepladen.

3 Åbn låget på vandbeholderen.

4 Fyld vandbeholderen med præcis den mængde vand du behøver.

   a) Brug mindst 2 kopper vand, hvis du bruger malet kaffe.

   b) Brug mindst 4 kopper vand, hvis du bruger kaffebønner.

   c) Fyld ikke maskinen til over max-mærket.

5 Luk vandbeholderens låg.
6 Pres grebet ind i kanten af filterlåget og åbn det helt op.
7 Kom den nøjagtigt afmålte mængde kaffe i filtret.
   a) Brug 1 strøget spiseskefuld malet kaffe for hver kop.
   b) Brug 1 toppet spiseskefuld hele kaffebønner for hver kop.
   c) Antallet af spiseskefulde kaffe skal svare til antallet af kopper vand.
8 Luk filterlåget, og tryk det ned, for at grebet får fat.

TÆND MASKINEN

9 Sæt kanden tilbage på varmepladen.
10 Sæt ledningen i stikkontakten.
- Displayet lyser og viser 12:00 blinkende samt ⊘ + 12 (12 kopper).

KAFFE NU

11 Ignorér displayet.
12 Tryk på ⊘-knappen indtil du når den ønskede kværne-indstilling nederst på displayet.
   ⊗ = du bruger malet kaffe
   ⊘ + 4, 6, 8, 10 eller 12 = du bruger kaffebønner + antal kopper/spiseskefulde
13 Tryk på ☕-knappen.
- Hvis du bruger kaffebønner, går kværnen i gang.
14 Hurtigt efter vil kaffen begynde at løbe ned i kanden.
- Hvis du vil stoppe kaffemaskinen, mens den brygger, skal du trykke på ☕ knappen. Lampen ☕ slukker.
15 Derefter holder varmepladen kanden opvarmet.
16 Displayet tæller opad for at vise, hvor lang tid varmholdelses-funktionen har været aktiv.
17 Efter en indstillet tidsperiode, slukker varmepladen, displayet stopper med at lyse og går på standby.
18 Væk apparatet ved at trykke på ⏻ –knappen.
- Standardtiden for varmholdelse er 40 minutter.
- Du kan ændre dette – se nedenfor.
- Efter cirka 40 minutter, vil kemiske reaktioner påvirke kaffens smag.

KAFFE SENERE

19 Indstil uret til det ønskede tidspunkt:
   a) Brug **h** og **min** knapperne til indstilling af korrekt time og minut.
   b) Det er et 12 timers ur – displayet viser PM over middag.
   c) Hvis du stiller det for langt frem, kan du ikke stille det tilbage.
   d) Uret husker indstillingen, indtil kaffemaskinen tages ud af stik.
20 Indstil timeren til det tidspunkt, du ønsker at starte kaffebrygningen:
   a) Tryk på ◷ knappen og hold den nede i 3 sekunder.
   b) "◷" vil blinke på displayet.
   c) Hvis du ikke trykker på noget i 5 sekunder, vender displayet tilbage til normal tilstand.
   d) Du skal trykke på ◷ knappen og starte forfra.
   e) Brug **h** og **min** knapperne til indstilling af korrekt time og minut.
   f) Vent i 5 sekunder, når du har indstillet timeren, så vender displayet tilbage til normal tilstand.

AKTIVERING

21 Tryk på ⏰-knappen for at aktivere timeren.
- ◷ vises på displayet.
22 Tryk på knappen igen for at annullere timeren, inden brygningen er startet.

TID FOR VARMHOLDELSE

23 Standardtiden for varmholdelse er 40 minutter.
24 Du kan ændre dette ved at trykke på ⓘ-knappen og holde den nede i 3 sekunder.
- Displayet viser nu den indstillede tid for varmholdelse.

25 Vælg den ønskede tid for varmholdelse ved hjælp af min-knappen – valgmulighederne er 00, 20, 30 eller 40 minutter efter afsluttet brygning.
26 Tryk på ⓘ-knappen igen for at aktivere dit valg.

BRYGGESTYRKE

27 Brug denne funktion, hvis du foretrækker en lidt stærkere kaffe. Det giver en langsommere bryggeproces, hvor vandet er i kontakt med kaffen i længere tid.
28 Vælg den ønskede indstilling ved hjælp af -knappen – indstillingen vises i nederste højre hjørne af displayet:

tom = normal styrke (standardindstilling)
▬ = stærkere
▬▬ = endnu stærkere

✵ Hvis du ønsker at ændre denne indstilling, skal du gøre det, inden bryggeprocessen går i gang.

EN HURTIG KOP

19 Det er muligt at fjerne kanden på et hvilket som helst tidspunkt. For at undgå at filtertragten flyder over, sæt kanden tilbage på varmepladen i ca. 20 sekunder.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

30 Tag apparatet ud af stik og lad det køle helt ned før rengøring, eller i ca. 10 minutter, før der fyldes vand på igen.
31 Hæld filtertragtens indhold i affaldsspanden.
32 Kande, filter og filtertragt skal vaskes af i hånden.
33 Tryk på grebet, der sidder bag på kandens låg , oven på håndtaget, for at åbne for kandens låg.
34 Rengør apparatets udvendige flader med en fugtig klud.
35 Ingen af delene tåler opvaskemaskine.

Apparatet skal afkalkes regelmæssigt (mindst en gang om måneden).

36 Afkalk apparatet mindst én gang om måneden med en egnet kalkfjerner. Følg anvisningen på kalkfjernerens emballage.

✵ Returnerede produkter, hvis defekter skyldes kalkaflejringer, repareres mod et gebyr.

MILJØBESKYTTELSE

Elektriske og elektroniske apparater, der er mærket med dette symbol, kan indeholde farlige stoffer, og må ikke bortskaffes med husholdningsaffald, men skal afleveres på en dertil udpeget lokal genbrugsstation for at undgå skade på miljø og menneskers sundhed.

brugsanvisning – du finder en mere detaljeret vejledning på vores webside:
http://www.russellhobbs.com/ifu/550979

Läs bruksanvisningen och spara den för framtida bruk. Låt bruksanvisningen följa med om du överlåter apparaten. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

Följ allmänna säkerhetsföreskrifter, däribland följande:

1 Denna apparat kan användas av personer med minskad fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap om apparaten, om det sker under tillsyn eller efter instruktioner och om de förstår de faror som användningen kan innebära.

- Barn får inte använda eller leka med apparaten.
- Håll apparat och sladd utom räckhåll för barn.

Sänk inte ned apparaten i någon vätska.

Apparatens utsida blir varm. Eftervärmen gör att utsidorna fortfarande är varma efter avslutad användning.

Felaktig användning av apparaten kan orsaka skada.

2 Dra ur sladden till apparaten före montering, demontering och rengöring.

3 Lämna inte apparaten utan tillsyn när den är ansluten.

4 Om sladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, serviceombud eller någon med liknande kompetens för att undvika skaderisker.

5 Ställ apparaten på en fast, jämn och värmetålig yta.

6 Använd bara tillbehör och övrig utrustning som företaget tillhandahåller.

7 Använd inte apparaten för några andra ändamål än sådana som beskrivs i denna bruksanvisning.

8 Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.

endast för hushållsbruk

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

- Fyll vattenbehållaren till markeringen (**max**) för maximal nivå (max) och kör apparaten utan kaffe.

MALET KAFFE

- Om du köper malet kaffe ger mellanrostat filtermalet kaffe det bästa resultatet.

FYLLA PÅ VATTEN

1 Dra ur sladden på apparaten.
2 Ta bort kaffekannan från värmeplattan.
3 Öppna locket till vattenbehållaren.
4 Fyll vattenbehållaren med precis så mycket vatten som behövs.
   a) Tillsätt minst 2 koppar vatten om du använder malet kaffe.
   b) Tillsätt minst 4 koppar vatten om du använder kaffebönor.
   c) Fyll inte på vatten över maximal markering (max).
5 Stäng locket till vattenbehållaren.
6 Öppna filterlocket helt genom att trycka på spärrhaken.

bilder		
1 filter	3 spärrhake	7 kaffekanna
1 kvarn	4 filterlock	☞ tryck
2 filterhållare	5 lock till vattenbehållaren	
	6 värmeplatta	

7 Lägg lämplig mängd kaffe i filtret.
   a) Använd 1 struken matsked hela bönor för varje kopp.
   b) Använd 1 rågad matsked malet kaffe för varje kopp.
   c) Antalet matskedar kaffe ska motsvara antalet koppar vatten.

8 Stäng filterlocket och tryck ned det för att passa in spärrhaken.

SLÅ PÅ STRÖMMEN

9 Ställ tillbaka kaffekannan på värmeplattan.

10 Sätt stickproppen i väggkontakten.

- Displayen lyser och visar ”12:00” som blinkar och ⊘ + 12 (12 koppar).

KAFFE NU!

11 Bortse från displayen.

12 Använd knappen ⊘ för att från den nedre delen av displayen komma till den malningsinställning du behöver:
   ⊗ = du använder malet kaffe
   ⊘ + 4, 6, 8, 10, eller 12 = du använder kaffebönor + antalet koppar/matskedar

13 Tryck på ☕-knappen.

- Om du använder kaffebönor kommer kvarnen att aktiveras.

14 Efter en liten stund börjar kaffet droppa ned i kaffekannan.

- Tryck in knappen ☕ om du vill stoppa apparaten under bryggningen. Signallampan ☕ slocknar.

15 Därefter kommer värmeplattan att hålla kaffekannan varm.

16 Displayen kommer att räkna upp och visar hur länge varmhållningsfunktionen har varit igång.

17 Efter en inställningstid kommer värmefunktionen att slås av, displayen släcks och apparaten ställs i standby-läge.

18 Tryck på knappen ⏻ för att starta apparaten igen.

- Den förinställda varmhållningstiden är 40 minuter.
- Du kan ändra varmhållningstiden – se nedan.
- Efter cirka 40 minuter kommer kemiska förändringar att påverka kaffesmaken negativt.

KAFFE SENARE!

19 Ställ in klockan på önskad tid:
   a) Ställ in önskad tid med knapparna ”**h**” och ”**min**”.
   b) Klockan är 12 – displayen visar “PM” (eftermiddag).
   c) Om du missar inställningen kan du inte gå tillbaka.
   d) Klockan kommer att behålla inställningen tills kaffebryggaren har kopplats ur.

20 Ställ in timern på den tid du vill att bryggningen ska börja:
   a) Tryck in knappen ◷ och håll den intryckt i tre sekunder.
   b) “◷” blinkar på displayen.
   c) Om det går 5 sekunder utan att du trycker på någon knapp återgår displayen till normalinställningen.
   d) Då måste du trycka in knappen ◷ och börja om.
   e) Ställ in önskad tid med knapparna ”**h**” och ”**min**”.
   f) När du har ställt in tiden bör du vänta 5 sekunder för att displayen ska återgå till normalinställningen.

AKTIVERING

21 Tryck på knappen ⏰ för att aktivera timern.

- ◷ visas på displayen.

22 Tryck en gång till på knappen om du vill slå av timern innan bryggningen har börjat.

VARMHÅLLNINGSTID

23 Den förinställda varmhållningstiden är 40 minuter.

24 Tryck på knappen ◷ och håll den inne i 3 sekunder om du vill ändra den förinställda tiden.

- Displayen kommer att visa den aktuella varmhållningstiden.

25 Använd knappen ”min” för att välja önskad varmhållningstid – du kan välja 00, 20, 30 och 40 minuter från det att bryggningen är avslutad.

26 Tryck på knappen ◷ igen för att aktivera ditt val.

BRYGGNINGSSTYRKA

27 Använd denna funktion om du vill ha lite starkare kaffe. Den saktar in bryggningsprocessen och förlänger den tid som vattnet är i kontakt med kaffet.

28 Använd knappen för att välja önskad inställning – inställningen visas på displayens nedre högra hörn:

ingen symbol= normal styrka (den förinställda inställningen)

▬ = starkare

█ = ännu starkare

✸ Om du vill ändra dessa inställningar bör du göra det innan du börjar bryggningen.

EN KOPP – SNABBT

19 Man kan närsomhelst ta bort kaffekannan. För att innehållet i filterhållaren inte ska rinna över, bör du ställa tillbaka kaffekannan på värmeplattan inom ungefär 20 sekunder.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

30 Dra ur sladden och låt apparaten kallna helt före rengöring eller vänta cirka tio minuter innan du använder den igen.

31 Häll filterinnehållet i soporna och inte i avloppet.

32 Diska kaffekanna, filter och filterhållare för hand.

33 Tryck på spaken som finns på baksidan av kaffekannans lock ovanför handtaget och locket öppnas.

34 Rengör ytorna på apparatens utsida med en fuktig trasa.

35 Lägg inte någon del av apparaten i en diskmaskin.

Avkalka regelbundet (minst en gång i månaden).

36 Avkalka apparaten minst en gång i månaden. Använd ett avkalkningsmedel som är speciellt tillverkat för ändamålet och följ instruktionerna på förpackningen.

✸ Produkter med gällande garanti som returneras på grund av något fel orsakat av kalkavlagringar kommer att påläggas reparationsavgift.

MILJÖSKYDD

För att undvika miljö- och hälsoproblem som beror på farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter får inte apparater som är märkta med denna symbol kastas tillsammans med osorterat hushållsavfall utan de ska tillvaratagas, återanvändas eller återvinnas.

bruksanvisning – mer detaljerade instruktioner finns på vår webbsida:
http://www.russellhobbs.com/ifu/550979

figurer	3 hake	7 kanne
1 filter	4 filterdeksel	☞ trykk
1 kvern	5 beholderdeksel	
2 filterholder	6 varmeplate	

Les instruksjonene, oppbevar dem på et trygt sted, og send de med apparatet hvis du gir det videre. Fjern all emballasje før bruk.

VIKTIG SIKKERHETSTILTAK

Følg sikkerhetsinstruksene, inkludert

1 Dette apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap dersom de har blitt veiledet/instruert og forstår farene som er involvert.

- Barn må ikke bruke eller leke med apparatet.
- Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn.

Ikke senk apparatet ned i væske.

Apparatets overflater vil bli varme. Restvarmen vil holde overflatene varme etter bruk.

Feil bruk av apparatet kan føre til skader.

2 Koble fra apparatet før du monterer, demonterer eller rengjør det.

3 Ikke la apparatet være ubevoktet når det er tilkoblet.

4 Hvis kabelen er skadet så må den bli erstattet av fabrikanten, servicepartner eller andre som er kvalifiserte for å unngå fare.

5 Sett apparatet på en stabil, flat og varmeherdet overflate.

6 Ikke bruk tilleggsutstyr eller annet utstyr annet enn de vi leverer.

7 Ikke bruk apparatet til andre formål enn det som beskrives i disse instruksene.

8 Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller har mangler.

kun for bruk i hjemmet

FØR FØRSTEGANGSBRUK

- Fyll vannbeholderen til **max** merket og kjør apparatet uten kaffe.

MALT KAFFE

- Hvis du kjøper malt kaffe, vil middels filtermalt kaffe gi deg de beste resultatene.

FYLLING

1. Koble fra apparatet
2. Ta vekk kannen fra varmeplaten.
3. Åpne vannbeholderdekselet.
4. Fyll vannbeholderen med nøyaktig så mye vann som kreves.
   a) Bruk minst to kopper vann hvis du bruker malt kaffe.
   b) Bruk minst fire kopper vann hvis du bruker kaffebønner.
   c) Ikke fyll over max-merket.
5. Steng vannbeholder deksel.
6. Klem haken inn på enden av filterdekselet, og åpne det helt opp.

7 Legg nøyaktig mengde kaffe i filteret.
   a) Bruk én strøken spiseskje malt kaffe for hver kopp.
   b) Bruk én toppet spiseskje med hele bønner for hver kopp.
   c) Antall spiseskjeer kaffe må samsvare med antall kopper vann.
8 Lukk filterdekslet, og trykk det ned for å feste haken.

SLÅ PÅ

9 Sett kannen tilbake på varmeplaten.
10 Ha kontakten i støpselet.
- Displayet vil lyse og blinke 12:00 og ⊘ + 12 (12 kopper).

KAFFE NÅ

11 Ignorer displayet.
12 Bruk ⊘ knappen for å bla nederste del av skjermen til kverninnstillingen du ønsker:
   ⊗ = ved bruk av malt kaffe
   ⊘ + 4, 6, 8, 10 eller 12 = ved bruk av kaffebønner + antall kopper/spiseskjeer
13 Trykk på ☕.
- Hvis du bruker kaffebønner, vil kvernen aktiveres.
14 Litt etter så vil kaffen begynne å dryppe i kannen.
- Hvis du ønsker å stoppe kaffetrakteren, mens den trakter, trykk ☕ knappen. ☕ lyset vil slås av.
15 Når dette er gjort, så vil varmeplaten holde kannen varm.
16 Displayet vil telle opp for å vise hvor lenge varmebevaringsfunksjonen har vært aktiv.
17 Etter en angitt tid vil varmefunksjonen slås av, displayet vil slutte å gløde, og apparatet går inn i ventemodus.
18 For å vekke apparatet trykker du på ⏻-knappen.
- Standard varmebevaringstid er 40 minutter.
- Du kan endre dette; se nedenfor.
- Etter ca. 40 minutter vil kjemiske endringer påvirke smaken på kaffen.

KAFFE SENERE

19 Still klokken til korrekt tid:
   a) Bruk knappene “**h**” og “**min**” for å stille inn riktig time og minutter.
   b) Klokken har 12 timer; displayet viser PM for ettermiddag.
   c) Hvis du går for langt, kan du ikke gå tilbake.
   d) Klokken vil beholde disse innstillingene helt til stikkkontakten trekkes ut.
20 Still timeren till ønsket klokkeslett for start av trakting.
   a) Trykk på 🕐 -knappen og hold i 3 sekunder.
   b) “🕐” vil blinke på displayet.
   c) Hvis du ikke trykker på noe i løpet av fem sekunder, går displayet tilbake til standardvisning.
   d) Da må du trykke 🕐 knappen og begynne på nytt.
   e) Bruk knappene “**h**” og “**min**” for å stille inn riktig time og minutter.
   f) Når du har stilt inn klokken, må du vente fem sekunder. Displayet vil så gå tilbake til standardvisning.

AKTIVERING

21 Trykk på ⏰ knappen for å aktivere tidsuret.
- 🕐 vil vises på displayen.
22 For å avbryte tidtakeren før bryggingen har startet, trykk på knappen igjen.

VARMEBEVARINGSTID

23 Standard varmebevaringstid er 40 minutter.
24 For å endre denne trykker du på ⓘ knappen og holder den inne i tre sekunder.
- Displayet vil vise gjeldende varmebevaringstid.

25 Bruk min-knappen til å velge den varmebevaringstiden du ønsker – alternativene er 00, 20, 30 og 40 minutter etter at bryggingen er ferdig.
26 Trykk på ⓘ knappen igjen for å aktivere valget ditt.

BRYGGESTYRKE

27 Bruk denne funksjonen hvis du foretrekker kaffen litt sterkere. Den bremser ned bryggeprosessen og forlenger tiden vannet er i kontakt med kaffen.
28 Bruk for å velge den innstillingen du ønsker; innstillingen vises i nederste høyre hjørne av skjermen:

blank = normal styrke (standardinnstilling)
▬ = sterkere
▬▬ = enda sterkere

✵ Hvis du vil endre disse innstillingene, bør du gjøre det før du tilbereder kaffen.

EN RASK KOPP

19 Du kan fjerne kannen når som helst. For å forhindre at kaffen skal gå over filteret, sett kannen tilbake på varmeplaten innen 20 sekunder.

BEHANDLING OG VEDLIKEHOLD

30 Trekk ut kontakten og la apparatet kjøles fullstendig ned før rengjøring, eller i omtrent 10 minutter før fylling.
31 Kast filterinnholdet i søppla.
32 Vask kannen, filteret og filterholderen for hånd.
33 Flytt hendelen på baksiden av kannens deksel, over håndtaket for å åpne kannens deksel.
34 Tørk utvendige overflater av apparatet med en dampet klut.
35 Ikke ha noen av apparatets deler i oppvaskmaskinen.

Avkalk regelmessig, (minst hver måned).

36 Avkalk apparatet minst en gang i måneden med et egnet avkalkingsmiddel. Følg instruksjonene på pakken med avkalkingsmiddelet.
✵ Produkter som returneres under garanti med feil forårsaket av kalk vil få reparasjonskostnader.

MILJØBESKYTTELSE

For å unngå miljømessige og helserelaterte problemer forbundet til farlige stoffer i elektriske og elektroniske varer, må ikke apparater merket med dette symbolet kastes sammen med vanlig avfall, men gjenvinnes, gjenbrukes eller resirkuleres.

instruksjoner – flere instruksjoner er tilgjengelige på vårt nettsted:
http://www.russellhobbs.com/ifu/550979

Lue käyttöohjeet, säilytä ne ja anna ne laitteen mukana, mikäli luovutat sen toiselle henkilölle. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

TÄRKEITÄ VAROTOIMIA

Seuraa perusvarotoimia, muun muassa seuraavia ohjeita:

1 Laitetta saavat käyttää henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset suorituskyvyt ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan/opastetaan, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.

- Lapset eivät saa käyttää laitetta tai leikkiä sillä.
- Pidä laite ja virtajohto poissa lasten ulottuvilta.

Älä upota laitetta nesteeseen.

Laitteen pinnat tulevat kuumiksi. Jälkilämpö pitää pinnat kuumina käytön jälkeen.

Laitteen väärinkäyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon.

2 Irrota laite verkkovirrasta ennen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.

3 Älä jätä laitetta vaille silmälläpitoa, kun se on kytketty sähköverkkoon.

4 Jos sähköjohto on vahingoittunut, se pitää antaa valmistajan, tämän huoltopalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.

5 Aseta laite vakaalla, tasaiselle ja kuumuutta kestävälle alustalle.

6 Älä käytä muita kuin valmistajan omia lisälaitteita.

7 Älä käytä laitetta muihin kuin tässä käyttöohjeessa kuvattuihin tarkoituksiin.

8 Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut tai toimii huonosti.

vain kotikäyttöön

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

- Täytä säiliö maksimirajaan (**max**) saakka ja anna laitteen käydä ilman kahvia.

JAUHETTU KAHVI

- Jos ostat jauhettua kahvia, keskipaahto ja suodatinjauhatus antavat parhaimman tuloksen.

TÄYTTÖ

1 Irrota laite sähköverkosta.

2 Ota kannu pois lämpölevyltä.

3 Avaa säiliön kansi.

4 Täytä säiliö täsmälleen tarvittavalla määrällä vettä.

   a) Käytä vähintään 2 kupillista vettä, jos käytät jauhettua kahvia.

   b) Käytä vähintään 4 kupillista vettä, jos käytät kahvipapuja.

   c) Älä täytä yli max-merkin.

5 Sulje säiliön kansi.

6 Purista kiinnike suodattimen kannen päähän ja avaa kansi täysin.

piirrokset		
1 suodatin	3 kiinnike	7 kannu
1 mylly	4 suodattimen kansi	☞ paina
2 suodatinteline	5 säiliön kansi	
	6 lämpölevy	

7 Laita tarkka määrä kahvia suodattimeen.
   a) Käytä 1 tasainen ruokalusikallinen jauhettua kahvia kupillista kohti.
   b) Käytä 1 kukkurallinen ruokalusikallinen kahvipapuja kupillista kohti.
   c) Ruokalusikallisten määrän ja vesikupillisten määrän täytyy täsmätä.
8 Sulje suodattimen kansi ja paina alas kiinnikkeeseen.

KYTKE LAITE PÄÄLLE

9 Laita kannu takaisin lämpölevylle.
10 Laita pistoke kiinni pistorasiaan.
- Näyttö syttyy ja 12:00 vilkkuu sekä + 12 näkyy (12 kuppia).

KAHVIA NYT

11 Ohita näyttö.
12 Käytä -painiketta ja valitse näytön alaosasta haluamasi jauhatusasetus:
   = käytät jauhettua kahvia
   + 4, 6, 8, 10 tai 12 = käytät kahvipapuja + kuppien/ruokalusikallisten määrä
13 Paina -painiketta.
- Jos käytät kahvipapuja, mylly toimii.
14 Pian sen jälkeen kahvi alkaa tippua kannuun.
- Jos haluat sammuttaa keittimen valmistuksen ollessa käynnissä, paina -valitsinta. Valo sammuu.
15 Kun valuminen on loppunut, lämpölevy pitää kannun kuumana.
16 Näytöstä näkyy kuinka pitkän ajan lämpimänäpitotoiminto on toiminut.
17 Asetetun ajan jälkeen lämmitin kytkeytyy pois, näyttö sammuu ja laite siirtyy valmiustilaan.
18 Saat laitteen uudelleen päälle painamalla -painiketta.
- Lämpimänäpidon oletusaika on 40 minuuttia.
- Voit muuttaa sen – katso ohjeet alta.
- Kemialliset muutokset alkavat vaikuttaa kahvin makuun noin 40 minuutin kuluttua.

KAHVIA MYÖHEMMIN

19 Aseta kello oikeaan aikaan:
   a) Käytä valitsimia **h** ja **min** säätääksesi oikean tunnin ja minuutin.
   b) Käytössä on 12 tunnin aika – näytössä näkyy iltapäivällä PM.
   c) Jos ylität ajan, et voi palata takaisinpäin.
   d) Kello säilyttää asetuksensa, kunnes kahvinkeitin on irrotettu sähkönsyötöstä.
20 Aseta ajastin aikaan, jolloin haluat aloittaa valmistuksen:
   a) Paina valitsinta ja pidä se painettuna 3 sekuntia.
   b) "" vilkkuu näytössä.
   c) Jos et paina mitään 5 sekuntiin, näyttö palautuu normaaliksi.
   d) Sinun on painettava -valitsinta aloittaaksesi uudestaan.
   e) Käytä valitsimia **h** ja **min** säätääksesi oikean tunnin ja minuutin.
   f) Kun olet asettanut ajan, odota 5 sekuntia ja näyttö palautuu normaaliksi.

AKTOINTI

21 Aktivoi ajastin painamalla -painiketta.
- näkyy näytössä.
22 Voit peruuttaa ajastimen ennen kuin valmistus on alkanut painamalla painiketta uudelleen.

LÄMPIMÄNÄPITOAIKA

23 Lämpimänäpidon oletusaika on 40 minuuttia.
24 Voit muuttaa sen painamalla ⓘ-painiketta ja pitämällä sitä alhaalla 3 sekuntia.
- Näytöstä näkyy nykyinen lämpimänäpitoaika.

25 Käytä min-painiketta ja valitse haluamasi lämpimänäpitoaika – vaihtoehdot ovat 00, 20, 30 ja 40 minuuttia valmistuksen päättymisestä.
26 Aktivoi valinta painamalla ⓘ-painiketta uudelleen.

VAHVUUSASTE

27 Käytä tätä toimintoa, jos haluat kahvisi hieman vahvempana. Se hidastaa valmistusprosessia ja pidentää aikaa, jonka vesi ja kahvi ovat kosketuksissa.
28 Valitse haluamasi asetus käyttämällä -painiketta –asetus näkyy näytön oikeassa alakulmassa:

tyhjä = normaali vahvuus (oletusasetus)
▬ = vahvempi
☰ = vielä vahvempi

✵ Jos haluat muuttaa tätä asetusta, tee se ennen kahvin valmistamista.

NOPEA KUPPONEN

19 Voit ottaa kannun pois koska vain haluat. Jotta suodatinteline ei vuoda yli, kannu on laitettava alustalle 20 sekunnin kuluessa.

HOITO JA HUOLTO

30 Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta tai noin 10 minuuttia ennen laitteen täyttämistä uudestaan.
31 Heitä suodatintelineen sisältö roskiin.
32 Pese kannu, suodatin ja suodatinteline käsin.
33 Paina vipua kannun kannen takaosassa kahva n päällä avataksesi kannun kannen.
34 Puhdista laitteen ulkopinta kostealla kankaalla.
35 Älä laita laitteen mitään osaa astianpesukoneeseen.

Poista kalkki säännöllisesti (ainakin kerran kuussa).

36 Puhdista kalkki vähintään kuukausittain omalla kalkinpuhdistusaineella. Noudata kalkinpuhdistusaineen pakkauksen ohjeita.

✵ Jos tuote on takuun alainen ja siinä on kalkinpoiston laiminlyönnin aiheuttamia vikoja, laitteen korjauksesta veloitetaan.

YMPÄRISTÖN SUOJELU

Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet tulee heittää pois erillään lajittelemattomista jätteistä, ne on otettava talteen, käytettävä uudestaan ja kierrätettävä.

ohjeet – Lisää yksityiskohtaisia ohjeita on saatavissa kotisivuillamme:
http://www.russellhobbs.com/ifu/550979

иллюстрации	3 фиксатор	7 графин
1 фильтр	4 крышка фильтра	нажим
1 кофемолка	5 крышка резервуара	
2 держатель фильтра	6 подставка	

Прочтите инструкции, сохраните их, при передаче сопроводите инструкцией. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Следуйте основным инструкциям по безопасности, включая следующие:

1 Использование данного устройства лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостатком опыта или знаний допускается при условии контроля или инструктажа и осознания связанных рисков.

- Детям запрещено использовать устройство или играть с ним.
- Держите устройство и шнур вне досягаемости детей.

Не погружайте прибор в жидкость.

Поверхности прибора нагреваются. За счет остаточного тепла поверхности будут оставаться горячими после использования.

Неправильное использование прибора может привести к травме.

2 Отключите прибор от розетки перед сборкой, разборкой или очисткой.

3 Не оставляйте включенный прибор без присмотра.

4 Если кабель поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или другим квалифицированным лицом для предотвращения опасности.

5 Устанавливайте прибор на устойчивую, горизонтальную, термостойкую поверхность.

6 Используйте только принадлежности и насадки от производителя.

7 Прибор не может работать от внешнего таймера или дистанционной системы управления.

8 Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.

только для бытового использования

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА

- Наполните резервуар водой до максимальной отметки (**max**) и включите прибор без кофе.

МОЛОТЫЙ КОФЕ

- Если вы покупаете молотый кофе, то наилучших результатов позволит добиться кофе среднего помола.

НАПОЛНЕНИЕ

1 Отключите прибор от электросети.

2 Снимите резервуар с подставки.

3 Откройте крышку резервуара.

4 Заполнить емкость нужным количеством воды.
   a) Если вы используете молотый кофе, налейте минимум 2 чашки воды.
   b) Если вы используете кофе в зернах, налейте минимум 4 чашки воды.
   c) Не заполняйте выше отметки max.
5 Закройте крышку резервуара.
6 Нажмите на фиксатор на конце крышки фильтра, затем полностью откройте крышку.
7 Положите в фильтр указанное количество кофе.
   1) На каждую чашку требуется по одной столовой ложке без горки молотого кофе.
   2) На каждую чашку требуется по одной столовой ложке с горкой кофе в зернах.
   3) Количество столовых ложек кофе должно соответствовать количеству чашек воды.
8 Закройте крышку фильтра и нажмите на нее, чтобы зафиксировать.

ВКЛЮЧЕНИЕ

9 Установите графин на подставку.
10 Вставьте вилку в розетку.
- Высветится экран, на котором будет мигать значение 12:00 и ⊘ + 12 (12 чашек).

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

11 Игнорируйте этот экран.
12 С помощью кнопки ⊘ выберите внизу экрана нужную настройку помола:
   ⊗ = используется молотый кофе
   ⊘ + 4, 6, 8, 10 или 12 = используется кофе в зернах + количество чашек на столовую ложку
13 Нажмите кнопку ☕.
- При использовании кофейных зерен заработает кофемолка.
14 Через некоторое время кофе начнет капать в резервуар.
- Если нужно остановить работу кофеварки во время процесса приготовления кофе, нажмите кнопку ☕. Индикатор ☕ погаснет.
15 Когда это произойдет, подставка будет поддерживать резервуар теплым.
16 На экране отобразится отсчет, указывающий на время работы функции подогрева.
17 По истечении заданного времени подогрев отключится, экран погаснет, а прибор перейдет в дежурный режим.
18 Для возвращения устройства из спящего режима нажмите кнопку ⏻.
- Время подогрева по умолчанию составляет 40 минут.
- Его можно изменить, подробнее об этом см. ниже.
- Приблизительно через 40 минут химические изменения повлияют на вкус кофе.

ОТЛОЖИТЬ ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

19 Установите правильное время на часах.
   1) Для выставления правильных показателей часов и минут используйте кнопки **h** и **min** соответственно.
   2) На этом устройстве время отображается в 12-часовом формате: полдень и послеполуденные часы обозначены литерами PM.
   3) При выборе слишком большого значения невозможно произвести отмену.
   4) Часы будут сохранять свое значение, пока кофеварка отключена от сети.
20 Установите таймер на нужное время, когда Вы хотите начать варить кофе.
   1) Нажмите кнопку ◎ и удерживайте в течение 3 секунд.
   2) На дисплее будет мигать “🕐”.
   3) Если не нажимать никакие кнопки в течение 5 секунд, экран вернется в нормальное состояние.
   4) Вам придется нажать кнопку 🕐 и повторить действия с начала.
   5) Для выставления правильных показателей часов и минут используйте кнопки **h** и **min** соответственно.

6) Когда время установлено, подождите 5 секунд, после чего экран вернется в нормальное состояние.

АКТИВАЦИЯ

21 Нажмите кнопку ⏰, чтобы включить таймер.

- на дисплее появится значок ⓣ.

22 Для сброса таймера перед началом приготовления нажмите кнопку еще раз.

ВРЕМЯ ПОДОГРЕВА

23 Время подогрева по умолчанию составляет 40 минут.

24 Чтобы изменить это значение, нажмите кнопку ⓣ и удерживайте ее нажатой 3 секунды.

- На экране отобразится заданное в данный момент время подогрева.

25 С помощью кнопки min установите нужное вам время подогрева; возможные варианты: 00, 20, 30 и 40 минут после завершения приготовления.

26 Снова нажмите кнопку ⓣ, чтобы активировать заданный параметр.

КРЕПОСТЬ

27 Используйте эту функцию, если предпочитаете крепкий кофе. Она замедляет процесс приготовления, продлевая тем самым время, в течение которого кофе контактирует с водой.

28 С помощью кнопки ☕ выберите нужную вам настройку — она отображается в правом нижнем углу экрана:

пусто = обычная крепость (настройка по умолчанию)

▬ = крепче

▬▬ = еще крепче

✸ Если вы хотите изменить эти настройки, то делать это следует перед приготовлением кофе.

БЫСТРАЯ ЧАШКА

19 Вы можете снять графин в любое время. Для предотвращения разливания кофе на держатель фильтра, установите резервуар на подставку в течение 20 секунд.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

30 Отключите прибор от сетевой розетки, дайте ему полностью остыть перед чисткой либо оставьте на 10 минут до следующего наполнения.

31 Опустите содержимое фильтра в бункер.

32 Вымойте вручную графин, фильтр и держатель фильтра.

33 Нажмите на рычаг на задней стороне крышки графина, над ручкой для того, чтобы открыть крышку графина.

34 Очистите внешнюю поверхность прибора влажной тканью.

35 Не опускайте прибор в посудомоечную машину.

Удаляйте накипь регулярно (каждый месяц).

36 Удаляйте накипь из устройства как минимум раз в месяц с помощью фирменного средства для удаления накипи. Следуйте инструкциям на упаковке средства для удаления накипи.

✸ Товары, возвращенные по гарантии с поломками вследствие накипи, будут подлежать ремонту.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Для того чтобы избежать угроз для здоровья и окружающей среды из-за вредных веществ в электрических и электронных товарах, приборы, отмеченные данным символом, должны утилизироваться не как не отсортированные бытовые отходы, а как восстановленные или повторно использованные.

инструкции (Русский) – Более подробные указания можно найти на нашем веб-сайте: **http://www.russellhobbs.com/ifu/550979**

Přečtěte si pokyny a uschovejte je. Pokud zařízení předáte dál, předejte ho i s návodem. Před použitím odstraňte všechny obaly.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Dodržujte základní bezpečnostní pokyny, jako jsou:

1 Tento přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům.

- Přístroj nesmí používat děti nebo si s ním hrát.
- Přístroj i kabel udržujte mimo dosah dětí.

Neponořujte přístroj do kapaliny.

Povrchy přístroje budou pálit. Zbytkové teplo zajistí, že povrchy po použití zůstanou horké.

Nesprávné použití zařízení může vést ke zranění.

2 Před montáží, demontáží či čištěním přístroj vypojte ze sítě.

3 Pokud je přístroj v zásuvce, nenechávejte ho bez dozoru.

4 Pokud je poškozený kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba podobně kvalifikovaná, aby nedošlo k riziku.

5 Umístěte spotřebič na stabilní, rovnou plochu odolnou vůči teplu.

6 Nepoužívejte příslušenství nebo nástavce mimo těch, které dodáváme my.

7 Nepoužívejte spotřebič pro jiný účel, než je uvedeno v těchto pokynech.

8 Nepoužívejte spotřebič, je-li poškozen nebo se objevují poruchy.

jen pro domácí použití

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Naplňte nádobu po rysku **max**, pak zapněte spotřebič bez kávy.

MLETÁ KÁVA

- Pokud si koupíte mletou kávu, nejlepších výsledků dosáhnete se středně mletou kávou.

PLNĚNÍ

1. Vytáhněte přístroj ze zásuvky.
2. Zvedněte karafu z plotny.
3. Otevřete víko nádobky.
4. Do nádržky nalijte přesné množství vody.
   a) Pokud používáte mletou kávu, použijte alespoň 2 šálky vody.
   b) Pokud používáte zrnkovou kávu, použijte alespoň 4 šálky vody.
   c) Neplňte nad rysku max.
5. Zavřete víko nádobky.
6. Zamáčkněte západku na špičce víka filtru a víko zcela otevřete.
7. Do filtru dejte přesné množství kávy.
   a) Na každý šálek použijte 1 rovnou polévkovou lžíci mleté kávy.
   b) Na každý šálek použijte 1 vrchovatou polévkovou lžíci zrnkové kávy.
   c) Počet polévkových lžic kávy musí být stejný jako počet šálků vody.
8. Víko filtru zavřete a stiskněte, aby zacvakla západka.

nákresy	3 západka	7 karafa
1 filtr	4 víko filtru	☞ stiskněte
1 mlýnek	5 víko nádobky	
2 držák filtru	6 plotna	

ZAPÍNÁNÍ

9 Znovu položte karafu na plotnu.

10 Zasuňte zástrčku do zásuvky.

- Rozsvítí se displej a bude na něm blikat 12:00 a ⊘ + 12 (12 šálků).

KÁVA TEĎ

11 Displeje si nevšímejte.

12 Pomocí tlačítka ⊘ přejděte ve spodní části displeje na vámi požadované nastavení mletí:
  ⊗ = používáte mletou kávu
  ⊘ + 4, 6, 8, 10 nebo 12 = používáte zrnkovou kávu + počet šálků/polévkových lžic

13 Stiskněte ☕ tlačítko.

- Pokud používáte zrnkovou kávu, spustí se mlýnek.

14 Krátce poté začne do karafy kapat káva.

- Pokud chcete zastavit kávovar během vaření, stiskněte tlačítko ☕. Světlo ☕ zhasne.

15 Až bude hotovo, plotna udrží karafu teplou.

16 Na displeji se zobrazuje údaj, jak dlouho se již káva udržuje teplá.

17 Po dosažení nastaveného času se topné těleso vypne, displej přestane svítit a přístroj se přepne do pohotovostního režimu.

18 Přístroj znovu zaktivujete stisknutím tlačítka ⏻.

- Předem nastavený čas pro udržování teploty je 40 minut.
- Ovšem tento parametr můžete změnit – viz níže.
- Přibližně po 40 minutách dochází v kávě k chemickým změnám, které ovlivňují její chuť.

KÁVA POZDĚJI

19 Nastavte hodiny na správný čas.
  a) Pro nastavení správného času použijte tlačítka **h** a **min**.
  b) Časovač používá 12 hodinový formát – odpolední hodiny jsou na displeji značeny písmeny PM.
  c) Pokud to přeženete, zpátky už nemůžete.
  d) Údaje zůstanou nastavené až do odpojení kávovaru.

20 Nastavte časovač na dobu, kdy chcete začít kávu vařit.
  a) Stiskněte tlačítko 🕐 a 3 sekundy ho držte.
  b) Na displeji bude blikat "🕐".
  c) Pokud po dobu 5 vteřin nic nestisknete, displej se vrátí do normálního zobrazení.
  d) Budete muset zmáčknout tlačítko 🕐 a začít znovu.
  e) Pro nastavení správného času použijte tlačítka **h** a **min**.
  f) Po nastavení času počkejte 5 vteřin a displej se vrátí do normálního zobrazení.

AKTIVACE

21 Pro aktivaci časovače stiskněte tlačítko ⏰.

- Na displeji se zobrazí 🕐.

22 Pro zrušení časovače předtím, než se začne káva vařit, stiskněte dané tlačítko ještě jednou.

ČAS UDRŽOVÁNÍ TEPLOTY

23 Předem nastavený čas pro udržování je 40 minut.
24 Pokud chcete tento čas změnit, stiskněte tlačítko ⏲ a držte ho 3 vteřiny.
- Na displeji se zobrazí aktuální čas pro udržování teploty.

25 Pomocí minutového tlačítka (min) zvolte požadovaný čas pro udržování teploty – možnosti jsou 00, 20, 30 a 40 minut od uvaření kávy.
26 Pro aktivaci vaší volby tlačítko ⏲ stiskněte znovu.

SÍLA KÁVY

27 Tuto funkci použijte, pokud si přejete kávu trochu silnější. Tato funkce zpomaluje proces vaření kávy tím, že prodlužuje dobu, po kterou je voda s kávou v kontaktu.
28 Pomocí tlačítka ☕ zvolte vámi požadované nastavení – nastavení je zobrazeno ve spodním pravém rohu displeje:

nic = běžná síla (předem nastaveno)
▬ = silnější
☰ = ještě silnější

✸ Pokud si přejete tato nastavení změnit, měli byste tak učinit předtím, než začnete kávu vařit.

RYCHLÝ ŠÁLEK

19 Karafu můžete kdykoli vyjmout. Aby nedošlo k přeplnění držáku filtru, vraťte karafu na plotnu asi do 20 sekund.

PÉČE A ÚDRŽBA

30 Vytáhněte spotřebič ze zásuvky a nechte jej před čištěním zcela vychladnout, nebo asi 10 minut před dalším plněním.
31 Zahoďte obsah filtru do koše.
32 Karafu, filtr a držák filtru myjte ručně.
33 Stiskněte páčku na zadní straně u víka karafy nad držadlem a víko karafy se otevře.
34 Vyčistěte vnější plochy spotřebiče vlhkým hadříkem.
35 Nevkládejte žádnou část spotřebiče do myčky.

Pravidelně odstraňujte vodní kámen (alespoň měsíčně).

36 Přístroj zbavujte vodního kamene alespoň jednou měsíčně s použitím značkového odvápňovače. Řiďte se pokyny uvedenými na obalu odvápňovače.

✸ Výrobky reklamované kvůli vadám způsobeným vodním kamenem, budou opraveny za úplatu.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Aby nedošlo k ohrožení zdraví a životního prostředí vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, spotřebiče označené tímto symbolem nesmějí být vhazovány do směsného odpadu, ale je nutno je obnovit, znovu použít nebo recyklovat.

pokyny – Další podrobné informace naleznete na našich internetových stránkách:
http://www.russellhobbs.com/ifu/550979

rysunki	3 zatrzask	7 dzbanek
1 filtr	4 pokrywa filtra	naciśnij i otwórz
1 młynek	5 pokrywa zbiornika	
2 gniazdo filtra	6 płyta grzejna	

Instrukcję należy przeczytać, zachować, przekazać kolejnemu użytkownikowi, jeśli odstępujemy urządzenie innej osobie. Wyjmij z opakowania przed użyciem.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa, między innymi:

1 Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby niemające doświadczenia lub znajomości urządzenia, jeżeli odbywa się to pod nadzorem / z instruktażem, oraz są świadome istniejących zagrożeń.

- Dzieci nie powinny używać lub bawić się urządzeniem.
- Przechowuj urządzenie i przewód zasilania w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nie zanurzaj urządzenia w cieczy.

Powierzchnie urządzenia rozgrzewają się. Resztkowe ciepło powoduje, że powierzchnie jeszcze pozostają gorące po użyciu.

Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

2 Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem urządzenia, wyjmij wtyczkę z gniazdka.

3 Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

4 Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien być wymieniony przez producenta, jego serwis techniczny lub specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

5 Ustaw urządzenie na stabilnej, równej i termoodpornej powierzchni.

6 Nie używaj innych akcesoriów niż te, które są dostarczone z urządzeniem.

7 Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem określonym w niniejszej instrukcji.

8 Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia lub jeśli zaczęło wadliwie działać.

tylko do użytku domowego

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Napełnić zbiornik do poziomu **max** i uruchomić urządzenie bez kawy.

KAWA MIELONA

- Jeśli kupujesz kawę mieloną, najodpowiedniejsza będzie kawa średnio zmielona.

NAPEŁNIANIE

1 Wyjąć wtyczkę z gniazdka.

2 Zdjąć dzbanek z grzałki płytowej.

3 Otwórz pokrywę zbiornika.
4 Napełnij zbiornik z odpowiednią ilością wody.
  a) Jeśli używasz kawy zmielonej, należy dodać co najmniej 2 filiżanki wody.
  b) Jeśli używasz kawy ziarnistej, należy dodać co najmniej 4 filiżanki wody.
  c) Nie napełniaj powyżej oznaczenia max.
5 Zamknij pokrywę zbiornika.
6 Wciśnij zatrzask w koniec pokrywy filtra i otwórz całkowicie.
7 Wsyp dokładnie odmierzoną ilość kawy do filtra.
  a) Na każdą filiżankę potrzeba po jednej łyżce stołowej zmielonej kawy.
  b) Na każdą filiżankę potrzeba po jednej czubatej łyżce stołowej kawy ziarnistej.
  c) Liczba łyżek użytej kawy musi być równa liczbie filiżanek wody.
8 Zamknij pokrywę filtra i naciśnij, aż zaskoczy zatrzask.

WŁĄCZENIE

9 Ustawić ponownie dzbanek na płycie grzejnej.
10 Włóż wtyczkę w gniazdko sieciowe.
- Zaświeci się wyświetlacz, pokazując migające 12:00 i ⊘ + 12 (12 filiżanek).

KAWA ZARAZ

11 Nie zwracaj uwagi na wskazanie wyświetlacza.
12 Przy pomocy przycisku ⊘ przejdź na dół wyświetlacza do ustawień grubości mielenia:
   ⊗ = dla kawy mielonej
   ⊘ + 4, 6, 8, 10, lub 12 = dla kawy ziarnistej + liczba filiżanki/łyżka stołowa
13 Naciśnij przycisk ☕ .
- Jeśli używasz kawy ziarnistej, będzie działać młynek.
14 Zaraz po tym kawa zacznie skapywać do dzbanka.
- Jeśli chcesz zatrzymać działanie ekspresu w trakcie zaparzania, naciśnij przycisk ☕. Lampka ☕ zgaśnie.
15 Po zakończeniu parzenia, płyta grzejna będzie podtrzymywać ciepło w dzbanku.
16 Na wyświetlaczu jest pokazane odliczanie czasu podtrzymywania temperatury.
17 Po określonym czasie, grzejnik się wyłączy, wyświetlacz zgaśnie, a urządzenie przełączy się w tryb gotowości.
18 Aby wzbudzić urządzenie, naciśnij przycisk ⏻ .
- Domyślny czas podtrzymania temperatury wynosi 40 minut.
- Ustawienie to można zmienić - patrz poniżej.
- Po upływie około 40 minut, zajdą zmiany chemiczne wpływające na smak kawy.

KAWA PÓŹNIEJ

19 Ustaw odpowiedni czas na zegarze.
  a) Użyj **h** i **min**, aby ustawić właściwą godzinę i minutę.
  b) Pokazany zegar 12-godzinny - wyświetlany jest czas PM - popołudnie.
  c) Jeśli przejdziesz dalej, czasu nie można cofnąć.
  d) Jeśli nie wyłączy się zasilania, zegar zapamiętuje ustawiony czas.
20 Ustaw regulator czasowy na czas rozpoczęcia parzenia kawy.
  a) Naciśnij przycisk 🕐 i przytrzymaj przez 3 sekundy.
  b) 🕐 będzie migać na wyświetlaczu.
  c) Jeśli nie naciśniesz niczego przez 5 sekund, wyświetlacz powróci do normalnego stanu.
  d) Aby ponownie uruchomić, trzeba nacisnąć przycisk 🕐.
  e) Użyj **h** i **min**, aby ustawić właściwą godzinę i minutę.
  f) Jeśli czas został nastawiony, odczekaj 5 sekund, wyświetlacz powróci do normalnego stanu.

AKTYWACJA

21 Naciśnij przycisk ⏰, aby uaktywnić zegar.

- ◷ ukaże się na wyświetlaczu.

22 Jeżeli chcesz wyzerować regulator czasowy zanim rozpocznie się zaparzanie, ponownie naciśnij przycisk.

CZAS PODTRZYWYWANIA TEMPERATURY

23 Domyślny czas podtrzymania temperatury wynosi 40 minut.

24 Aby go zmienić, naciśnij przycisk ◷ i przytrzymaj go przez 3 sekundy.

- Na wyświetlaczu pojawi się aktualnie ustawiony czas podtrzymywania temperatury.

25 Przy pomocy przycisku min wybierz żądany czas podtrzymywania temperatury – dostępne opcje to 00, 20, 30 i 40 minut po skończeniu parzenia.

26 Naciśnij przycisk ◷ ponownie, aby aktywować dokonany wybór.

MOC ZAPARZANIA

27 Korzystaj z tej funkcji, gdy chcesz kawę trochę mocniejszą. Proces zaparzania zostanie spowolniony, czas kontaktu kawy z wodą będzie dłuższy.

28 Przy pomocy przycisku wybierz żądane ustawienie – ustawienie pokazuje się w dolnym prawym rogu wyświetlacza:

puste = normalna moc (ustawienie domyślne)
▬ = mocniejsza
▬▬ = jeszcze mocniejsza

✵ Jeśli chcesz zmienić te ustawienia, należy to uczynić przed rozpoczęciem parzenia kawy.

SZYBKA FILIŻANKA

19 Dzbanek można wyjąć w każdym momencie. Po około 20 sekundach trzeba dzbanek ponownie ustawić na podstawie, w przeciwnym razie kawa może się przelać z gniazda filtra.

KONSERWACJA I OBSŁUGA

30 Wyłącz wtyczkę zasilania z gniazda i przestudź urządzenie i dzbanek w pełni przed czyszczeniem lub przez około 10 minut przed ponownym napełnieniem.

31 Wyrzuć zawartość filtra do śmieci.

32 Należy myć ręcznie dzbanek, filtr, i gniazdo filtra.

33 Nacisnąć dźwigienkę w tyle dzbanka, nad rączką, aby otworzyć pokrywę dzbanka.

34 Wytrzyj powierzchnie zewnętrzne urządzenia wilgotną szmatką.

35 Żadna część urządzenia nie może być myta w zmywarce do naczyń.

Usuwaj kamień regularnie (przynajmniej raz w miesiącu).

36 Odwapniaj urządzenie przynajmniej raz w miesiącu stosując firmowy odkamieniacz. Postępuj zgodnie z instrukcjami na opakowaniu odkamieniacza.

✵ Urządzenia zgłoszone do naprawy w okresie gwarancji, jeśli uszkodzenie zostało spowodowane osadami kamienia, będą naprawiane tylko odpłatnie.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Zużyte urządzenie oddaj do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki elektryczne i elektroniczne mogą być zagrożeniem dla środowiska. Nie wyrzucaj wraz z odpadami komunalnymi.

instrukcja – szczegółowe instrukcje dostępne są na naszej stronie internetowej:
http://www.russellhobbs.com/ifu/550979

Instrukcję należy przeczytać, zachować, przekazać kolejnemu użytkownikowi, jeśli odstępujemy urządzenie innej osobie. Wyjmij z opakowania przed użyciem.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa, między innymi:

1 Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby niemające doświadczenia lub znajomości urządzenia, jeżeli odbywa się to pod nadzorem / z instruktażem, oraz są świadome istniejących zagrożeń.

- Dzieci nie powinny używać lub bawić się urządzeniem.
- Przechowuj urządzenie i przewód zasilania w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nie zanurzaj urządzenia w cieczy.

Powierzchnie urządzenia rozgrzewają się. Resztkowe ciepło powoduje, że powierzchnie jeszcze pozostają gorące po użyciu.

Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

2 Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem urządzenia, wyjmij wtyczkę z gniazdka.

3 Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

4 Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien być wymieniony przez producenta, jego serwis techniczny lub specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

5 Ustaw urządzenie na stabilnej, równej i termoodpornej powierzchni.

6 Nie używaj innych akcesoriów niż te, które są dostarczone z urządzeniem.

7 Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem określonym w niniejszej instrukcji.

8 Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia lub jeśli zaczęło wadliwie działać.

tylko do użytku domowego

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Napełnić zbiornik do poziomu **max** i uruchomić urządzenie bez kawy.

KAWA MIELONA

- Jeśli kupujesz kawę mieloną, najodpowiedniejsza będzie kawa średnio zmielona.

NAPEŁNIANIE

1 Wyjąć wtyczkę z gniazdka.

2 Zdjąć dzbanek z grzałki płytowej.

3 Otwórz pokrywę zbiornika.

4 Napełnij zbiornik z odpowiednią ilością wody.

   a) Jeśli używasz kawy zmielonej, należy dodać co najmniej 2 filiżanki wody.

   b) Jeśli używasz kawy ziarnistej, należy dodać co najmniej 4 filiżanki wody.

   c) Nie napełniaj powyżej oznaczenia max.

rysunki		
1 filtr	3 zatrzask	7 dzbanek
1 młynek	4 pokrywa filtra	☞ naciśnij i otwórz
2 gniazdo filtra	5 pokrywa zbiornika	
	6 płyta grzejna	

5 Zamknij pokrywę zbiornika.
6 Wciśnij zatrzask w koniec pokrywy filtra i otwórz całkowicie.
7 Wsyp dokładnie odmierzoną ilość kawy do filtra.
  a) Na każdą filiżankę potrzeba po jednej łyżce stołowej zmielonej kawy.
  b) Na każdą filiżankę potrzeba po jednej czubatej łyżce stołowej kawy ziarnistej.
  c) Liczba łyżek użytej kawy musi być równa liczbie filiżanek wody.
8 Zamknij pokrywę filtra i naciśnij, aż zaskoczy zatrzask.

WŁĄCZENIE

9 Ustawić ponownie dzbanek na płycie grzejnej.
10 Włóż wtyczkę w gniazdko sieciowe.
- Zaświeci się wyświetlacz, pokazując migające 12:00 i ⊘ + 12 (12 filiżanek).

KAWA ZARAZ

11 Nie zwracaj uwagi na wskazanie wyświetlacza.
12 Przy pomocy przycisku ⊘ przejdź na dół wyświetlacza do ustawień grubości mielenia:
  ⊗ = dla kawy mielonej
  ⊘ + 4, 6, 8, 10, lub 12 = dla kawy ziarnistej + liczba filiżanki/łyżka stołowa
13 Naciśnij przycisk ☕.
- Jeśli używasz kawy ziarnistej, będzie działać młynek.

14 Zaraz po tym kawa zacznie skapywać do dzbanka.
- Jeśli chcesz zatrzymać działanie ekspresu w trakcie zaparzania, naciśnij przycisk ☕. Lampka ☕ zgaśnie.

15 Po zakończeniu parzenia, płyta grzejna będzie podtrzymywać ciepło w dzbanku.
16 Na wyświetlaczu jest pokazane odliczanie czasu podtrzymywania temperatury.
17 Po określonym czasie, grzejnik się wyłączy, wyświetlacz zgaśnie, a urządzenie przełączy się w tryb gotowości.
18 Aby wzbudzić urządzenie, naciśnij przycisk ⏻.
- Domyślny czas podtrzymania temperatury wynosi 40 minut.
- Ustawienie to można zmienić - patrz poniżej.
- Po upływie około 40 minut, zajdą zmiany chemiczne wpływające na smak kawy.

KAWA PÓŹNIEJ

19 Ustaw odpowiedni czas na zegarze.
  a) Użyj **h** i **min**, aby ustawić właściwą godzinę i minutę.
  b) Pokazany zegar 12-godzinny - wyświetlany jest czas PM - popołudnie.
  c) Jeśli przejdziesz dalej, czasu nie można cofnąć.
  d) Jeśli nie wyłączy się zasilania, zegar zapamiętuje ustawiony czas.
20 Ustaw regulator czasowy na czas rozpoczęcia parzenia kawy.
  a) Naciśnij przycisk ⏲ i przytrzymaj przez 3 sekundy.
  b) ⏲ będzie migać na wyświetlaczu.
  c) Jeśli nie naciśniesz niczego przez 5 sekund, wyświetlacz powróci do normalnego stanu.
  d) Aby ponownie uruchomić, trzeba nacisnąć przycisk ⏲.
  e) Użyj **h** i **min**, aby ustawić właściwą godzinę i minutę.
  f) Jeśli czas został nastawiony, odczekaj 5 sekund, wyświetlacz powróci do normalnego stanu.

AKTYWACJA

21 Naciśnij przycisk ⏰, aby uaktywnić zegar.

- ◷ ukaże się na wyświetlaczu.

22 Jeżeli chcesz wyzerować regulator czasowy zanim rozpocznie się zaparzanie, ponownie naciśnij przycisk.

CZAS PODTRZYWYWANIA TEMPERATURY

23 Domyślny czas podtrzymania temperatury wynosi 40 minut.

24 Aby go zmienić, naciśnij przycisk ◷ i przytrzymaj go przez 3 sekundy.

- Na wyświetlaczu pojawi się aktualnie ustawiony czas podtrzymywania temperatury.

25 Przy pomocy przycisku min wybierz żądany czas podtrzymywania temperatury – dostępne opcje to 00, 20, 30 i 40 minut po skończeniu parzenia.

26 Naciśnij przycisk ◷ ponownie, aby aktywować dokonany wybór.

MOC ZAPARZANIA

27 Korzystaj z tej funkcji, gdy chcesz kawę trochę mocniejszą. Proces zaparzania zostanie spowolniony, czas kontaktu kawy z wodą będzie dłuższy.

28 Przy pomocy przycisku ☕ wybierz żądane ustawienie – ustawienie pokazuje się w dolnym prawym rogu wyświetlacza:

puste = normalna moc (ustawienie domyślne)
▬ = mocniejsza
▬▬ = jeszcze mocniejsza

✸ Jeśli chcesz zmienić te ustawienia, należy to uczynić przed rozpoczęciem parzenia kawy.

SZYBKA FILIŻANKA

19 Dzbanek można wyjąć w każdym momencie. Po około 20 sekundach trzeba dzbanek ponownie ustawić na podstawie, w przeciwnym razie kawa może się przelać z gniazda filtra.

KONSERWACJA I OBSŁUGA

30 Wyłącz wtyczkę zasilania z gniazda i przestudź urządzenie i dzbanek w pełni przed czyszczeniem lub przez około 10 minut przed ponownym napełnieniem.

31 Wyrzuć zawartość filtra do śmieci.

32 Należy myć ręcznie dzbanek, filtr, i gniazdo filtra.

33 Nacisnąć dźwigienkę w tyle dzbanka, nad rączką, aby otworzyć pokrywę dzbanka.

34 Wytrzyj powierzchnie zewnętrzne urządzenia wilgotną szmatką.

35 Żadna część urządzenia nie może być myta w zmywarce do naczyń.

Usuwaj kamień regularnie (przynajmniej raz w miesiącu).

36 Odwapniaj urządzenie przynajmniej raz w miesiącu stosując firmowy odkamieniacz. Postępuj zgodnie z instrukcjami na opakowaniu odkamieniacza.

✸ Urządzenia zgłoszone do naprawy w okresie gwarancji, jeśli uszkodzenie zostało spowodowane osadami kamienia, będą naprawiane tylko odpłatnie.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Zużyte urządzenie oddaj do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki elektryczne i elektroniczne mogą być zagrożeniem dla środowiska. Nie wyrzucaj wraz z odpadami komunalnymi.

instrukcja – szczegółowe instrukcje dostępne są na naszej stronie internetowej:
http://www.russellhobbs.com/ifu/550979

crteži		
1 filter	3 zapor	7 bokal
1 mlin	4 poklopac filtera	☞ pritisnite
2 nosač filtera	5 poklopac spremnika	
	6 grijaća ploča	

Pročitajte upute, držite ih na sigurnom mjestu, proslijedite ih ako dajete uređaj. Uklonite cijelo pakiranje prije uporabe.

VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

Poštujte osnovne sigurnosne mjere, uključujući slijedeće:

1 Ovaj uređaj mogu koristiti osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili rade po uputama, te razumiju uključene opasnosti.

- Djeca ne smiju koristiti niti se igrati s uređajem.
- Držite uređaj i kabel van dosega djece.

Nemojte uranjati uređaj u tekućinu.

Površine uređaja će postati vruće. Preostala toplina održavat će površine toplim nakon uporabe.

Pogrešna uporaba aparata može uzrokovati ozljedu.

2 Izvucite utikač iz utičnice prije sastavljanja, rastavljanja i čišćenja.

3 Nemojte ostavljati aparat bez nadzora dok je uključen u utičnicu.

4 Ako je kabel oštećen, radi izbjegavanja opasnosti, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili osoba slične stručnosti.

5 Postavite uređaj na stabilnu, ravnu površinu, otpornu na toplinu.

6 Nemojte koristiti dijelove ili dodatke drugih proizvođača.

7 Nemojte koristiti uređaj u bilo koje druge svrhe osim onih opisanih u ovim uputama.

8 Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.

isključivo za kućnu uporabu

PRIJE PRVE UPORABE

- Napunite spremnik do oznake **max** i pustite uređaj u rad bez kave.

MLJEVENA KAVA

- Ako kupite mljevenu kavu, najbolje rezultate dobit ćete uporabom srednje mljevene filter kave.

PUNJENJE

1 Izvucite utikač iz utičnice za napajanje.

2 Skinite bokal s grijaće ploče.

3 Otvorite poklopac spremnika.

4 Napunite spremnik s točnom količinom potrebne vode.

  a) Trebaju vam najmanje 2 šalice vode ako rabite mljevenu kavu.

  b) Trebaju vam najmanje 4 šalice vode ako rabite kavu u zrnu.

  c) Nemojte napuniti preko oznake max.

5 Zatvorite poklopac spremnika.

6 Stisnite zapor na kraju poklopca filtera i potpuno ga otvorite.

7 Stavite točnu količinu kave u filter.
   a) Za svaku šalicu stavite 1 do ruba punu veliku žlicu mljevene kave.
   b) Za svaku šalicu stavite 1 vrhom punu veliku žlicu kave u zrnima.
   c) Broj velikih žlica kave mora odgovarati broju šalica vode.
8 Zatvorite poklopac filtera i pritisnite prema dolje kako biste zakačili zapor.

UKLJUČIVANJE

9 Stavite bokal na grijaću ploču.
10 Stavite utikač u utičnicu.
- Zaslon će svijetliti, pokazujući trepćuće vrijeme 12:00 i ⊘ + 12 (12 šalica).

PRIPREMA KAVE

11 Ne obraćajte pažnju na zaslon.
12 Uz pomoć tipke ⊘ podesite donji dio zaslona na željenu postavku mljevenja:
   ⊗ = koristite mljevenu kavu
   ⊘ + 4, 6, 8, 10, ili 12 = koristite kavu u zrnu + broj šalica/velikih žlica
13 Pritisnite ☕ gumb.
- Ako koristite kavu u zrnu, mlin će započeti s radom.
14 Ubrzo nakon toga, kava će početi kapati u bokal.
- Ako želite zaustaviti aparat za kavu dok je u toku kuhanje kave, pritisnite tipku ☕. Indikatorsko svjetlo ☕ će se ugasiti.
15 Po završetku kuhanja kave, grijaća ploča održavat će bokal toplim.
16 Na zaslonu će se prikazati vrijeme trajanja funkcije održavanja topline.
17 Nakon postavljenog vremena, grijač će se isključiti, zaslon će prestati svijetliti i uređaj će se postaviti na način mirovanja.
18 Za aktiviranje uređaja, pritisnite tipku ⏻.
- Početno postavljeno vrijeme održavanja topline je 40 minuta.
- Možete to promijeniti - pogledajte u nastavku.
- Nakon otprilike 40 minuta, kemijske promjene počet će utjecati na aromu kave.

KASNIJA UPORABA

19 Namjestite točno vrijeme na satu.
   a) Da biste namjestili točno vrijeme u satima i minutama, koristite tipke **h** i **min**.
   b) To je 12-satni sat - na zaslonu je prikazan natpis PM za popodnevne satove.
   c) Ako prekoračite vrijeme, ne možete se vratiti nazad.
   d) Sat će zadržati postavke dok se aparat za kavu ne iskopča iz utičnice.
20 Postavite tajmer na vrijeme kad želite da započne kuhanje kave.
   a) Pritisnite tipku 🕒 i držite je pritisnutom 3 sekunde.
   b) Na zaslonu će treperiti simbol 🕒.
   c) Ako ne pritisnete nijednu tipku 5 sekundi, zaslon će se vratiti u normalno stanje.
   d) Morate pritisnuti tipku 🕒 i ponovno početi proceduru.
   e) Da biste namjestili točno vrijeme u satima i minutama, koristite tipke **h** i **min**.
   f) Kad ste postavili vrijeme, pričekajte 5 sekundi i zaslon će se vratiti u normalno stanje.

AKTIVIRANJE

21 Za aktiviranje tajmera pritisnite tipku ⏰.
- Na zaslonu će se pojaviti simbol 🕒.
22 Za poništavanje tajmera prije nego što počne kuhanje kave, ponovo pritisnite tipku.

VRIJEME ODRŽAVANJA TOPLINE

23 Početno postavljeno vrijeme održavanja topline je 40 minuta.
24 Za promjenu te postavke, pritisnite tipku 🕒 i držite je pritisnutom 3 sekunde.
- Zaslon će prikazati trenutno vrijeme održavanja topline.

25 Koristite tipku min za odabir vremena održavanja topline - opcije su 00, 20, 30 i 40 minuta nakon završetka kuhanja kave.
26 Ponovno pritisnite tipku ⓘ kako biste aktivirali svoj odabir.

JAČINA KUHANJA KAVE

27 Odaberite ovu funkciju ako želite jaču kavu. Ona usporava proces kuhanja kave, produžavajući vrijeme u kojem je voda u dodiru s kavom.
28 Koristite tipku kako biste odabrali željenu postavku; postavka je prikazana u donjem desnom kutu zaslona:

prazan prostor = normalna jačina (početna postavka)
▬ = jača kava
█ = još jača kava

✵ Ako želite promijeniti ove postavke, trebate to učiniti prije kuhanja kave.

AKO NEMATE VREMENA

19 Možete ukloniti bokal u svakom trenutku. Da bi se spriječilo prelijevanje iz nosača filtera, vratite bokal na grijaću ploču u roku od 20 sekundi.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

30 Iskopčajte uređaj iz utičnice i ostavite da se ohlade i uređaj i bokal, ako ga trebate čistiti ili sačekajte desetak minuta ako ga trebate ponovo napuniti.
31 Bacite sadržaj filtera u koš za smeće.
32 Ručno operite bokal, filter i nosač filtera.
33 Da biste otvorili poklopac bokala, pritisnite polugu iza njegovog poklopca, iznad ručke.
34 Očistite vanjske površine uređaja vlažnom krpom.
35 Nemojte prati bilo koji dio uređaja u perilici posuđa.

Redovito uklanjajte kamenac (najmanje jednom mjesečno).

36 Uklanjajte kamenac s uređaja najmanje jednom mjesečno sredstvom za uklanjanje kamenca poznate marke. Slijedite upute na ambalaži sredstva za uklanjanje kamenca.

✵ Za kvarove proizvoda u jamstvenom roku, nastalih zbog pojave kamenca, popravak će biti naplaćen.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Da bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.

upute – detaljnije upute su dostupne na našoj web stranici: **http://www.russellhobbs.com/ifu/550979**

Preberite navodila, jih shranite na varnem in jih predajte skupaj z napravo, če jo posredujete naprej. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

POMEMBNA VAROVALA

Sledite osnovnim varnostnim ukrepom, vključno z:

1 To napravo smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom/dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja.

- Otroci ne smejo uporabljati ali se igrati z napravo.
- Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok.

Naprave ne potapljajte v tekočino.

Površine naprave se segrejejo. Zaradi preostale toplote bodo površine vroče tudi po uporabi.

Zloraba naprave lahko povzroči telesne poškodbe.

2 Pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem napravo odklopite.

3 Priklopljene naprave ne puščajte brez nadzora.

4 Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali kdo s podobnimi pooblastili, da se prepreči tveganje.

5 Napravo postavite na stabilno vodoravno površino, ki je odporna proti vročini.

6 Ne uporabljajte nobene druge opreme ali priključka, razen priloženih.

7 Naprave ne uporabljajte za nič drugega kot za namene, ki so opisani v teh navodilih.

8 Naprave ne upravljajte, če je poškodovana ali če ne deluje pravilno.

samo za gospodinjsko uporabo

PRED PRVO UPORABO

- Posodo napolnite do oznake **max** in zaženite napravo brez kave.

MLETA KAVA

- Če kupite mleto kavo, boste s srednje grobo mleto dobili najboljše rezultate.

DOLIVANJE

1 Napravo odklopite.
2 Posodo odstranite z vroče plošče.
3 Odprite pokrov posode.
4 Posodo napolnite s točno toliko vode, kot jo potrebujete.
   a) Uporabite vsaj 2 skodelici vode, če uporabljate mleto kavo.
   b) Uporabite vsaj 4 skodelice vode, če uporabljate kavo v zrnu.
   c) Ne polnite nad oznako max.
5 Zaprite pokrov posode.
6 Zaponko potisnite v rob pokrova filtra in ga povsem odprite.
7 V filter dajte točno količino kave.
   a) Za vsako skodelico vzemite 1 poravnano jedilno žlico mlete kave.
   b) Za vsako skodelico vzemite 1 zvrhano jedilno žlico kave v zrnu.
   c) Število žlic kave se mora ujemati s številom skodelic vode.
8 Zaprite pokrov filtra in pritisnite navzdol, da aktivirate zaponko.

risbe	3 zaponka	7 posoda
1 filter	4 pokrov filtra	pritisnite
1 mlinček	5 pokrov rezervoarja	
2 držalo filtra	6 vroča plošča	

VKLOP

9 Posodo postavite na vročo ploščo.
10 Vtič vstavite v električno vtičnico.
- Prikazovalnik se bo osvetlil in prikazal utripajoč napis 12:00 in + 12 (12 skodelic).

TAKOJŠNJA KAVA

11 Prikazovalnika ne upoštevajte.
12 Uporabite gumb za premik od spodnjega dela prikazovalnika do želene nastavitve mletja:
  = če uporabljate mleto kavo
  + 4, 6, 8, 10 ali 12 = če uporabljate kavna zrna + število skodelic/jedilnih žlic
13 Pritisnite gumb .
- Če uporabljate kavna zrna, se bo vključil mlinček.
14 Kmalu po tem začne kava kapljati v posodo.
- Če želite ustaviti delovanje kavnega avtomata, pritisnite gumb . Lučka se izključi.
15 Ko je priprava končana, ohranja vroča plošča posodo toplo.
16 Prikazovalnik bo prišteval čas in tako prikazal, kako dolgo je že aktivna funkcija ohranjanja toplote.
17 Po nastavljenem času se bo grelnik izklopil, prikazovalnik ne bo več svetil in naprava bo prešla v stanje pripravljenosti.
18 Če želite napravo prebuditi, pritisnite gumb .
- Privzeti čas ohranjanja toplote je 40 minut.
- Čas lahko tudi spremenite – spodaj je navedeno, kako.
- Po približno 40 minutah bodo na okus kave pričele vplivati kemične spremembe.

POZNEJŠA PRIPRAVA KAVE

19 Uro nastavite na točen čas.
  a) Z gumboma **h** in **min** nastavite ustrezno uro ter minuto.
  b) Ura uporablja 12-urni zapis časa – prikazovalnik za popoldne prikazuje PM.
  c) Če prekoračite želeno nastavitev, ne morete iti nazaj.
  d) Ura ostane nastavljena, dokler kavnega avtomata ne odklopite.
20 Časovnik nastavite na čas začetka priprave.
  a) Pritisnite gumb in ga držite 3 sekunde.
  b) Na prikazovalniku utripa znak »«.
  c) Če 5 sekund ne pritisnete ničesar, se bo prikazovalnik povrnil na običajno delovanje.
  d) Potem boste morali pritisniti gumb in začeti znova.
  e) Z gumboma **h** in **min** nastavite ustrezno uro ter minuto.
  f) Ko ste nastavili čas, počakajte 5 sekund in prikazovalnik se bo povrnil na običajni prikaz.

VKLOP

21 Pritisnite gumb , da zaženete časovnik.
- Na prikazovalniku se prikaže .
22 Če želite preklicati časovnik pred začetkom priprave, znova pritisnite gumb.

ČAS OHRANJANJA TOPLOTE

23 Privzeti čas ohranjanja toplote je 40 minut.
24 Če ga želite spremeniti, pritisnite gumb in ga držite 3 sekunde.
- Prikazovalnik bo prikazal trenutni čas ohranjanja toplote.

25 Uporabite mini gumb za izbiro želenega časa ohranjanja toplote – izbirate lahko med 00, 20, 30 in 40 minutami po končanem kuhanju kave.
26 Ponovno pritisnite gumb ⓘ, da aktivirate svojo izbiro.

MOČ KAVE

27 Uporabite to funkcijo, če imate radi močno kavo. Pri tem se upočasni postopek kuhanja, podaljša še čas stika vode s kavo.
28 Uporabite gumb, da izberete želeno nastavitev – ki se prikaže v spodnjem desnem kotu prikazovalnika:

prazno = običajna moč (privzeta nastavitev)
▬ = močnejša
☰ = najmočnejša

✸ Če želite spremeniti to nastavitev, to storite pred pripravo kave.

HITRA SKODELICA

19 Posodo lahko kadarkoli odstranite.ploščo. Če želite preprečiti preveliko količino vode v držalu filtra, namestite posodo na stojalo najpozneje po 20 sekundah.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

30 Odklopite napravo in pustite, da se pred čiščenjem v celoti ohladi, pred ponovnim polnjenjem pa počakajte približno 10 minut.
31 Vsebino filtra stresite v smeti.
32 Posodo, filter in držalo filtra umijte ročno.
33 Pritisnite ročico na zadnji strani pokrova posode (nad ročajem), da odprete pokrov posode.
34 Zunanje površine naprave očistite z vlažno krpo.
35 Nobenega od delov naprave ne dajajte v pomivalni stroj.

Redno odstranjujte vodni kamen (najmanj vsak mesec).

36 Najmanj enkrat mesečno odstranite vodni kamen iz naprave z namenskim sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna. Sledite navodilom na embalaži sredstva za odstranjevanje vodnega kamna.

✸ Za izdelke, ki so bili v garancijskem obdobju poslani na popravilo poškodb zaradi vodnega kamna, bo treba popravilo plačati.

ZAŠČITA OKOLJA

V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah, naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.

navodila – podrobnejša navodila so na voljo na našem spletnem mestu: **http://www.russellhobbs.com/ifu/550979**

σχέδια	3 μάνταλο	7 κανάτα
1 φίλτρο	4 καπάκι φίλτρου	☞ πατήστε
1 αλεστική μηχανή	5 καπάκι δοχείου νερού	
2 θήκη φίλτρου	6 εστία	

Διαβάστε τις οδηγίες, φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος και σε περίπτωση που δώσετε τη συσκευή σε άλλον χρήστη, δώστε μαζί και τις οδηγίες. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από τη χρήση.

STOP ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Τηρείτε τα βασικά μέτρα ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

1 Η συσκευή αυτή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα με ελλιπή πείρα και γνώσεις εφόσον επιβλέπονται ή τους δίνονται οδηγίες και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν ούτε να παίζουν με τη συσκευή. Η συσκευή και το καλώδιο να φυλάσσονται σε χώρο όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά.

Μη βυθίζετε τη συσκευή σε υγρά.

Οι επιφάνειες της συσκευής θερμαίνονται υπερβολικά. Οι επιφάνειες θα συνεχίσουν να καίνε και μετά από τη χρήση λόγω της υπολειπόμενης θερμότητας.

Σε περίπτωση κακής χρήσης της συσκευής μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

2 Βγάλτε το βύσμα της συσκευής από την πρίζα πριν από εργασίες συναρμολόγησης, αποσυναρμολόγησης ή καθαρισμού.

3 Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενόσω είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.

4 Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή κάποιο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο προς αποφυγή κινδύνων.

5 Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή, πυράντοχη επιφάνεια.

6 Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από την εταιρεία μας.

7 Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε σκοπό πέραν αυτού που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες.

8 Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι φθαρμένη ή παρουσιάζει δυσλειτουργίες.

αποκλειστικά για οικιακή χρήση

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Γεμίστε το δοχείο νερού μέχρι την ένδειξη στάθμης **max** και θέστε σε λειτουργία τη συσκευή χωρίς να προσθέσετε καφέ.

ΑΛΕΣΜΕΝΟΣ ΚΑΦΕΣ

- Αν αγοράζετε αλεσμένο καφέ, τα καλύτερα αποτελέσματα θα τα έχετε με τον μέτρια αλεσμένο καφέ φίλτρου.

ΠΛΗΡΩΣΗ

1 Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.
2 Απομακρύνετε την κανάτα από την εστία.
3 Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου.
4 Γεμίστε το δοχείο με την ακριβή ποσότητα νερού που απαιτείται.
   1) Χρησιμοποιήστε τουλάχιστον 2 φλιτζάνια νερό, εφόσον χρησιμοποιείτε αλεσμένο καφέ.
   2) Χρησιμοποιήστε τουλάχιστον 4 φλιτζάνια νερό, εφόσον χρησιμοποιείτε κόκκους καφέ.
   3) Μη γεμίζετε πάνω από την ένδειξη max.
5 Κλείστε το καπάκι του δοχείου νερού.
6 Σπρώξτε το μάνταλο μέσα στο άκρο του καπακιού του φίλτρου, και ανοίξτε το έως το τέρμα.
7 Τοποθετήστε την ακριβή ποσότητα καφέ μέσα στο φίλτρο.
   1) Χρησιμοποιήστε 1 κοφτή κουταλιά της σούπας αλεσμένο καφέ για κάθε φλιτζάνι.
   2) Χρησιμοποιήστε 1 γεμάτη κουταλιά της σούπας κόκκους για κάθε φλιτζάνι.
   3) Οι κουταλιές της σούπας του καφέ πρέπει να αντιστοιχούν με τον αριθμό των φλιτζανιών του νερού.
8 Κλείστε το καπάκι του φίλτρου, και πατήστε προς τα κάτω για να ασφαλίσει το μάνταλο.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

9 Τοποθετήστε πάλι την κανάτα στην εστία.
10 Συνδέστε το φις στην πρίζα.
- Η οθόνη θα ανάψει και θα αναγράφει την ένδειξη 12:00 που θα αναβοσβήνει και ⊘ + 12 (12 φλιτζάνια).

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ

11 Αγνοήστε την ένδειξη.
12 Χρησιμοποιήστε το κουμπί ⊘ για να μεταφέρετε την ένδειξη στη βάση της οθόνης στη ρύθμιση αλέσματος που χρειάζεστε: ⊗ = χρησιμοποιείτε αλεσμένο καφέ
⊘ + 4, 6, 8, 10, ή 12 = χρησιμοποιείτε κόκκους καφέ + ο
αριθμός των φλιτζανιών/κουταλιών της σούπας
13 Πατήστε το κουμπί ☕. Αν χρησιμοποιείτε κόκκους καφέ, θα λειτουργήσει η αλεστική μηχανή.
14 Αμέσως μετά αρχίζει να ρέει ο καφές στην κανάτα.
- Εάν επιθυμείτε να διακόψετε τη λειτουργία της καφετιέρας κατά την παρασκευή καφέ, πατήστε το κουμπί ☕. Η λυχνία ☕ θα σβήσει.
15 Μόλις τελειώσει η εστία διατηρεί την κανάτα ζεστή.
16 Η οθόνη θα αρχίσει τη μέτρηση, για να δείξει το χρονικό διάστημα που λειτουργεί η θερμική συντήρηση.
17 Μετά από καθορισμένο χρόνο, ο θερμαντήρας απενεργοποιείται, η οθόνη σβήνει και η συσκευή περνάει σε κατάσταση αναμονής.
18 Για να επαναφέρετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί ⏻.
- Ο προεπιλεγμένος χρόνος θερμικής συντήρησης είναι 40 λεπτά.
- Μπορείτε να τον αλλάξετε – βλ. παρακάτω.
- Αφού παρέλθουν 40 λεπτά περίπου, η γεύση του καφέ θα επηρεαστεί από χημικές αλλαγές.

ΜΕΤΑΧΡΟΝΙΣΜΕΝΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ

19 Ρυθμίστε το ρολόι στη σωστή ώρα.
   1) Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά **h** (ώρες) και **min** (λεπτά) για να ρυθμίσετε την ώρα.
   2) Είναι ρολόι με ένδειξη 12 ωρών – η οθόνη αναγράφει την ένδειξη PM (ΜΜ) μετά το μεσημέρι.
   3) Αν προχωρήσετε πολύ μπροστά, δεν μπορείτε να επιστρέψετε.
   4) Το ρολόι θα διατηρήσει τις ρυθμίσεις μέχρι η καφετιέρα να αποσυνδεθεί από την πρίζα.
20 Ρυθμίστε με το χρονοδιακόπτη την ώρα που θέλετε να ξεκινήσει η παρασκευή.
   1) Πατήστε το κουμπί ◷ για 3 δευτερόλεπτα.
   2) Θα αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη "◷" στην οθόνη.
   3) Αν δεν πατήσετε κάτι για 5 δευτερόλεπτα, η οθόνη θα επανέλθει στην κανονική της κατάσταση.

4) Θα πρέπει να πατήσετε το κουμπί ⌚ και να αρχίσετε εκ νέου.
5) Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά **h** (ώρες) και **min** (λεπτά) για να ρυθμίσετε την ώρα.
6) Αφού ρυθμίσετε την ώρα, περιμένετε 5 δευτερόλεπτα και η οθόνη θα επανέλθει στην κανονική της κατάσταση.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

21 Πατήστε το κουμπί ⏰ για να ενεργοποιήσετε τον χρονοδιακόπτη.
- Το σύμβολο ⌚ εμφανίζεται στην οθόνη.

22 Για να απενεργοποιήσετε τον χρονοδιακόπτη πριν την έναρξη της παρασκευής καφέ, πατήστε ξανά το κουμπί.

ΧΡΟΝΟΣ ΘΕΡΜΙΚΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

23 Ο προεπιλεγμένος χρόνος θερμικής συντήρησης είναι 40 λεπτά.
24 Για να τον αλλάξετε, πατήστε το κουμπί ⌚, και κρατήστε το πατημένο για 3 δευτερόλεπτα.
- Η οθόνη θα αναγράψει τον τρέχοντα χρόνο θερμικής συντήρησης.

25 Χρησιμοποιήστε το κουμπί min για να επιλέξετε τον χρόνο θερμικής συντήρησης που θέλετε – οι επιλογές είναι 00, 20, 30, και 40 λεπτά μετά από την ολοκλήρωση της παρασκευής του καφέ.
26 Πατήστε ξανά το κουμπί ⌚, για να ενεργοποιήσετε την επιλογή σας.

ΔΥΝΑΤΟΣ ΚΑΦΕΣ

27 Χρησιμοποιήστε αυτή τη δυνατότητα, εφόσον προτιμάτε τον καφέ σας λίγο πιο δυνατό. Καθυστερεί τη διαδικασία παρασκευής του καφέ, παρατείνοντας τον χρόνο που το νερό παραμένει σε επαφή με τον καφέ.
28 Χρησιμοποιήστε το κουμπί ☕ για να επιλέξετε τη ρύθμιση που θέλετε – η ρύθμιση εμφανίζεται στην κάτω δεξιά γωνία της οθόνης:

κενό = κανονικός καφές (η προεπιλεγμένη ρύθμιση)
▬ = πιο δυνατός
█ = ακόμα πιο δυνατός

✸ Αν θέλετε να αλλάξετε αυτές τις ρυθμίσεις, θα πρέπει να το κάνετε πριν φτιάξετε καφέ.

ΕΝΑ ΦΛΙΤΖΑΝΙ ΣΤΑ ΓΡΗΓΟΡΑ

19 Μπορείτε να απομακρύνετε την κανάτα οποιαδήποτε στιγμή. Προς αποφυγή υπερχείλισης της θήκης φίλτρου, επαναφέρετε την κανάτα στην εστία το πολύ σε περίπου 20 δευτερόλεπτα.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

30 Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε την να κρυώσει προτού την καθαρίσετε, ή αφήστε τη για 10 λεπτά πριν από την επόμενη πλήρωση.
31 Πλύνετε στο χέρι την κανάτα, το φίλτρο, και τη θήκη του φίλτρου.
32 Πατήστε το μοχλό στο πίσω μέρος του καπακιού της κανάτας, πάνω από τη λαβή, για να ανοίξετε το καπάκι της κανάτας.
33 Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής με ένα υγρό πανί.
34 Μην τοποθετήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής σε πλυντήριο πιάτων.

Να εκτελείτε αφαλάτωση τακτικά (τουλάχιστον μία φορά το μήνα).

35 Φροντίστε να καθαρίζετε τα άλατα της συσκευής τουλάχιστον μία φορά το μήνα με προϊόν αφαλάτωσης του εμπορίου. Ακολουθήστε τις οδηγίες στη συσκευασία του προϊόντος αφαλάτωσης. Προϊόντα τα οποία επιστρέφονται κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης με φθορές λόγω αλάτων θα υπόκεινται σε χρέωση επισκευής.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Προς αποφυγή περιβαλλοντικών προβλημάτων και προβλημάτων υγείας λόγω επικίνδυνων ουσιών από ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές με αυτό το σύμβολο δεν θα πρέπει να απορρίπτονται με τα λοιπά οικιακά απορρίμματα, αλλά να ανακτώνται, να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται.

οδηγίες – Μπορείτε να βρείτε πιο λεπτομερείς οδηγίες στον ιστότοπό μας: **http://www.russellhobbs.com/ifu/550979**

A használati utasítást olvassa el és őrizze meg; ha továbbadja a készüléket, mellékelje azt is a termékhez. Használat előtt teljes egészében távolítsa el a csomagolást.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Kövesse az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket:

1 A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben megfelelő útmutatást kapnak vagy felügyelet alatt állnak, és megértik a készülék használatából eredő veszélyeket.

- A készüléket gyerekek nem használhatják, és nem játszhatnak azzal.
- A készüléket és a vezetékeket gyermekek számára nem elérhető helyen kell tartani.

Ne merítse a készüléket folyadékba.

A készülék felületei felforrósodnak. A maradék hő miatt használat után forróak maradnak a felületek.

A készülék helytelen használata sérülést okozhat.

2 Összeszerelés, szétszerelés és tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.

3 Ne hagyja a készüléket őrizetlenül, amíg be van dugva.

4 Ha a kábel megrongálódott, ki kell cseréltetni a gyártóval, egy szerviz munkatársával vagy egy hasonlóan szakképzett személlyel, hogy elkerülje a veszélyeket.

5 Helyezze a készüléket egy stabil, sík, hőálló felületre.

6 Ne használjon más kiegészítőket és tartozékokat, mint amit hozzá adunk.

7 A készüléket az utasításokban leírtakon kívül más célra ne használja.

8 Ne működtesse a készüléket, ha az megrongálódott vagy hibásan működik.

csak háztartási használatra

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Töltse meg a tartályt a **max** jelig, és kávé nélkül működtesse a készüléket.

ŐRÖLT KÁVÉ

- Ha őrölt kávét vásárol, akkor a közepes szűrő fogja a legjobb eredményt nyújtani.

MEGTÖLTÉS

1 Húzza ki a készüléket az aljzatból.

2 Vegye le a kancsót a melegítő lapról.

3 Nyissa ki a tartály fedelét.

4 A tartályt a szükséges víz pontos mennyiségével töltse fel.

   a) Legalább 2 bögre vizet használjon, ha őrölt kávét használ.

   b) Legalább 4 bögre vizet használjon, ha kávébabot használ.

   c) Ne töltse a max jelzés fölé.

5 Zárja le a tartály fedelét.

rajzok		
1 szűrő	3 tartó	7 kancsó
1 daráló	4 szűrőfedél	☞ nyomja meg
2 szűrőtartó	5 tartály fedél	
	6 melegítő lap	

6 Nyomja össze a tartót a szűrőfedél végénél, majd nyissa ki teljesen.

7 Helyezze a pontos kávémennyiséget a szűrőbe.

  a) Egy evőkanálnyi őrült kávét használjon minden egyes csészéhez.

  b) Egy evőkanálnyi egész babot használjon minden egyes csészéhez.

  c) Annyi evőkanál kávét tegyen bele, amennyi csésze vizet használ.

8 Csukja be a szűrő fedelét, majd nyomja le a tartó rögzítéséhez.

BEKAPCSOLÁS

9 Tegye vissza a kancsót a melegítő lapra.

10 Tegye be a dugót a csatlakozó aljzatba.

- A kijelző világítani fog, a ⊘ + 12 (12 csésze) jelzést fogja kijelezni és a 12:00 fog villogni.

KÁVÉFŐZÉS MOST

11 Hagyja figyelmen kívül a kijelzőt.

12 Használja a ⊘ gombot, hogy a kijelző alján lépkedjen és elérje a kívánt darálás beállítást:

  ⊗ = őrölt kávét használ

  ⊘ + 4, 6, 8, 10, vagy 12 = kávébabot használ, + a csészék/evőkanalak száma

13 Nyomja meg a ☕ gombot.

- Ha kávébabot használ, akkor a daráló működni fog.

14 Nem sokkal ezután a kávé elkezd csöpögni a kancsóba.

- Ha a főzés közben le szeretné állítani a kávéfőzőt, nyomja meg a ☕ gombot. A ☕ lámpa kialszik.

15 Amikor kész, a melegítő lap melegen tartja a kancsót.

16 A kijelző számolni fog, hogy jelezze, hogy milyen hosszan működik a melegen tartás funkció.

17 A beállított idő után, a fűtő ki fog kapcsolni, a kijelző elalszik és a készülék készenléti állapotba kerül.

18 A készülék felébresztéséhez nyomja meg a(z) ⏻ gombot.

- Az alapértelmezett melegen tartási idő 40 perc.
- Ezt meg lehet változtatni – lásd alább.
- 40 perc után a kémiai változások miatt megváltozik a kávé íze.

KÁVÉFŐZÉS KÉSŐBB

19 Állítsa az órát a helyes időre.

  a) A helyes óra és perc beállításához használja a **h** és **min** gombokat.

  b) Ez egy 12 órás óra – a kijelző a PM jelölést használja a délutáni időszakra.

  c) Ha túlhalad, nem léphet vissza.

  d) Az óra megőrzi a beállításokat, amíg a kávéfőzőt ki nem húzzák.

20 Állítsa az időzítőt arra az időpontra, amikor el szeretné kezdeni a főzést.

  a) Nyomja meg a ◷ gombot és tartsa lenyomva legalább 3 másodpercig.

  b) "◷" villog majd a kijelzőn.

  c) Ha nem nyom meg semmit 5 másodpercig, akkor a kijelző vissza fog térni normál állapotba.

  d) Meg kell nyomnia a ◷ gombot, és újra kell kezdeni.

  e) A helyes óra és perc beállításához használja a **h** és **min** gombokat.

  f) Amikor beállította az időt, várjon 5 másodpercet, és a kijelző vissza fog térni normál állapotba.

AKTIVÁLÁS

21 Nyomja meg az ⏰ gombot, hogy aktiválja az időzítőt.

- A ⓘ szimbólum jelenik meg a kijelzőn.

22 Ha a főzés kezdete előtt vissza kívánja vonni az időzítést, nyomja meg ismét ezt a gombot.

MELEGEN TARTÁSI IDŐ

23 Az alapértelmezett melegen tartási idő 40 perc.

24 Ha meg szeretné változtatni ezt, nyomja meg az ⓘ gombot, majd tartsa lenyomva 3 másodpercig.

- A kijelző az aktuális melegen tartási időt fogja jelezni.

25 Használja a perc gombot, hogy kiválassza kívánt a melegen tartási időt – ez az opció a lefőzés után 00, 20, 30 vagy 40 perc lehet.

26 Nyomja meg újra az ⓘ gombot, hogy aktiválja a választását.

FŐZÉS EREJE

27 Akkor használja ezt az opciót, hogy a kávéját kicsit erősebben szereti. Ez lelassítja a főzési folyamatot, megnöveli azt az időt, amikor a víz érintkezik a kávéval.

28 Használja a gombot, hogy kiválassza a kívánt beállítást – a beállítás a kijelző jobb alsó sarkában látható:

üres = normál erősség (alapértelmezett beállítás)

▬ = erősebb

☰ = még erősebb

✸ Ha meg szeretné változtatni ezeket a beállításokat, akkor azt a kávé készítése előtt meg kell tennie.

EGY CSÉSZE KÁVÉ GYORSAN

19 Bármikor kiveheti a kancsót. Tegye vissza a kancsót a melegítő lapra 20 másodpercen belül, nehogy a szűrőtartó kifolyjon.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

30 Húzza ki a készüléket és hagyja lehűlni teljesen, mielőtt megtisztítaná, vagy kb. 10 percig, mielőtt újra megtöltené.

31 Öntse a szűrő tartalmát a szemetesbe.

32 Kézzel mossa el a kancsót, a szűrőt és a szűrőtartót.

33 Nyomja le a kancsó fedelének hátulján levő kart a fogantyú fölött, hogy kinyissa a kancsó fedelét.

34 A készülék külső felületét egy nedves ruhával tisztítsa meg.

35 Ne tegye a készülék egyetlen alkatrészét sem a mosogatógépbe.

Vízkőtelenítse rendszeresen (legalább havonta egyszer).

36 Legalább havonta egyszer távolítsa el a vízkövet bejegyzett vízkő eltávolítóval. Kövesse a vízkő eltávolító csomagolásán levő utasításokat.

✸ Azoknak a garanciás termékeknek a javításáért, amelyeknek vízkő okozta a meghibásodását, díjat számítunk fel.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Hogy elkerülje az elektromos és elektronikus termékekben levő veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségügyi problémákat, az ilyen jellel jelölt készülékeket nem szabad a szét nem válogatott városi szemétbe tenni, hanem össze kell gyűjteni, újra fel kell dolgozni és újra kell hasznosítani.

utasítások – részletes útmutatást weboldalunkon talál:
http://www.russellhobbs.com/ifu/550979

çizimler	3 mandal	7 sürahi
1 filtre	4 filtre kapağı	☞ basın
1 öğütücü	5 su haznesi kapağı	
2 filtre yuvası	6 elektrikli ocak	

Talimatları okuyun, güvenli bir yerde saklayın, cihazın el değiştirmesi halinde cihazla birlikte aktarın. Kullanmadan önce cihazın tüm ambalajını çıkarın.

ÖNEMLİ GÜVENLİK KURALLARI

Aşağıdakiler dahil, tüm temel güvenlik önlemlerini izleyin:

1 Fiziksel, duyumsal veya zihinsel kapasiteli veya gerekli bilgi ve deneyimden yoksun kişiler bu cihazı sadece denetim/talimat altında ve içerdiği tehlikeleri kavradıklarında kullanabilirler.

- Çocuklar cihazı kullanmamalı veya onunla oyun oynamamalıdır.
- Cihazı ve kablosunu, çocukların erişemeyeceği yerlerde tutun.

Cihazı sıvıya batırmayın.

Cihazın yüzeyleri çok ısınabilir. Kalan ısı, yüzeyleri kullanımdan sonra sıcak tutmaya devam edecektir.

Cihazın yanlış biçimde kullanılması, yaralanmalara yol açabilir.

2 Montaj, demontaj veya temizlik çalışmalarından önce, cihazın fişini prizden çekin.

3 Cihazı, elektrik prizine takılı durumdayken gözetimsiz bırakmayın.

4 Hasarlı elektrik kabloları, güvenlik açısından sadece üretici, üreticinin yetkili servisleri veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.

5 Cihazı sabit, düz, ısıya dayanıklı bir zemin üzerine yerleştirin.
6 Size sağladığımız aksesuar ve ek parçalar dışındaki ürünleri kullanmayın.
7 Cihazı, bu talimatlarda belirtilenler dışında bir amaçla kullanmayın.
8 Hasarlı veya arızalı cihazları çalıştırmayın.

sadece ev içi kullanım

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Su haznesini **max** işaretine kadar doldurun ve cihazı, kahve koymadan çalıştırın.

FILTRE KAHVE

- Çekilmiş kahve satın alıyorsanız, orta incelikte çekilmiş kahve en iyi sonucu verecektir.

DOLDURMA

1 Cihazın fişini prizden çekin.
2 Sürahiyi elektrikli ocaktan çıkarın.
3 Su haznesinin kapağını açın.
4 Su haznesini tam olarak gerekli miktarda suyla doldurun.
 a) Çekilmiş kahve kullanıyorsanız, cihaza en az 2 fincan su koyun.
 b) Çekirdek kahve kullanıyorsanız, cihaza en az 4 fincan su koyun.
 c) Dolum sırasında max işaretinin üzerine geçmeyin.
5 Su haznesinin kapağını kapatın.
6 Mandalı filtre kapağının ucuna sıkıştırarak tamamen açın.

7 Tam gereken miktarda kahveyi filtreye koyun.
   a) Her fincan için 1 silme yemek kaşığı çekilmiş kahve kullanın.
   b) Her fincan için 1 tepeleme yemek kaşığı çekirdek kahve kullanın.
   c) Kahve dolu yemek kaşıklarının sayısı, su dolu fincanların sayısı ile eşleşmelidir.

8 Filtre kapağını kapatın ve mandalı geçirmek için bastırın.

CİHAZI ÇALIŞTIRMA

9 Cam sürahiyi yeniden elektrikli ocağın üzerine yerleştirin.

10 Fişi prize takın.

- Ekran aydınlanacak ve yanıp sönen 12:00 ve + 12 (12 fincan) görünümü belirecektir.

HEMEN KAHVE

11 Ekranı dikkate almayın.

12 düğmesini kullanarak, ekranın alt kısmını istediğiniz öğütme ayarına geçirin:
   = çekilmiş kahve kullanıyorsunuz
   + 4, 6, 8, 10 veya 12 = çekirdek kahve kullanıyorsunuz + fincan/yemek kaşığı sayısı

13 düğmesine basın.

- Çekirdek kahve kullanıyorsanız, öğütücü çalışmaya başlayacaktır.

14 Hemen ardında kahve, sürahiye damlamaya başlayacaktır.

- Kahve makinesini demleme sırasında durdurmak istiyorsanız, düğmesine basın. lambası yanacak.

15 İşlem bittiğinde, elektrikli ocak cam sürahiyi sıcak tutmaya devam edecektir.

16 Ekran, sıcak tutma işlevinin ne kadar süredir çalışmakta olduğunu görüntülemek için hesaplama yapacaktır.

17 Ayarlanan süre sonunda ısıtıcı kendiliğinden kapanacak, ekranın ışığı sönecek ve cihaz bekleme (standby) moduna geçecektir.

18 Cihazı uyandırmak için düğmesine basın.

- Varsayılan sıcak tutma süresi 40 dakikadır.
- Bunu değiştirebilirsiniz – lütfen aşağıya bakın.
- Yaklaşık 40 dakika sonra, kimyasal değişiklikler kahvenin tadını etkileyecektir.

SONRA KAHVE

19 Saati doğru zamana ayarlayın.
   a) Doğru saat ve dakika ayarını girmek için **h** (saat) ve **min** (dakika) düğmelerini kullanın.
   b) Bu, 12 saat görüntüleyen bir zamanlayıcıdır – öğleden sonraları için ekranda PM ibaresi belirir.
   c) Düğmelere fazla sayıda bastıysanız, geri dönemezsiniz.
   d) Saat, kahve makinesi prizden çekilene kadar ayarlarını muhafaza edecektir.

20 Zamanlayıcıyı, demlemenin başlamasını istediğiniz saate ayarlayın.
   a) düğmesine basın ve 3 saniye basılı tutun.
   b) Ekranda “” düğmesi parlayacaktır.
   c) 5 saniye herhangi bir düğmeye basmadan beklerseniz, ekran normale dönecektir.
   d) Bu durumda düğmesine basmanız ve işleme yeniden başlamanız gerekecektir.
   e) Doğru saat ve dakika ayarını girmek için **h** (saat) ve **min** (dakika) düğmelerini kullanın.
   f) Süreyi ayarladığınızda 5 saniye bekleyin; ekran normale dönecektir.

HAREKETE GEÇİRME

21 Zamanlayıcıyı etkinleştirmek için düğmesine basın.

- Ekranda görüntülenecektir.

22 Zamanlayıcıyı, kahve yapmaya başlamadan önce iptal etmek için düğmeye tekrar basın.

SICAK TUTMA SÜRESİ

23 Varsayılan sıcak tutma süresi 40 dakikadır.
24 Bunu değiştirmek için, ⓡ düğmesine basın ve 3 saniye basılı tutun.
- Ekranda o andaki sıcak tutma süresi görüntülenecektir.

25 İstediğiniz sıcak tutma süresini seçmek için "min" düğmesini kullanın – seçenekler, demleme işlemi tamamlandıktan sonra 00, 20, 30 ve 40 dakikadır.
26 Seçiminizi etkinleştirmek için ⓡ düğmesine tekrar basın.

DEMLEME GÜCÜ

27 Kahvenizin biraz daha sert olmasını sitiyorsanız, bu özelliği kullanın. Suyun kahve ile temas etme süresini uzatarak, demleme sürecini yavaşlatır.
28 İstediğiniz ayarı seçmek için düğmesini kullanın – seçilen ayar, ekranın sağ alt köşesinde görüntülenecektir:

boş = normal sertlik (varsayılan ayar)
▬ = daha sert
☰ = daha da sert

✵ Bu ayarları değiştirmek istiyorsanız, işleminizi kahveyi yapmadan önce gerçekleştirmelisiniz.

HIZLI BIR FINCAN

19 Sürahiyi dilediğiniz zaman çıkarabilirsiniz. Filtre yuvasının taşmasını önlemek için sürahiyi ocağın üzerine yaklaşık 20 saniye içinde yeniden yerleştirmelisiniz.

TEMİZLİK VE BAKIM

30 Cihazın fişini prizden çekin ve temizlemeye başlamadan önce tamamen veya yeniden doldurmadan önce yaklaşık 10 dakika soğumasını bekleyin.
31 Filtrenin içindekileri çöp kutusuna hafifçe vurarak boşaltın.
32 Sürahi, filtre ve filtre yuvasını elde yıkayın.
33 Sürahinin kapağını açmak için, sürahi kapağının arkasında, sapın üzerinde bulunan çalıştırma koluna bastırın.
34 Cihazın dış yüzeylerini nemli bir bezle silerek temizleyin.
35 Cihazın hiçbir parçasını bulaşık makinesinde yıkamayın.

Düzenli olarak kireç giderme işlemi uygulayın (en az ayda bir).

36 Cihazda ayda en az bir kez, tescilli bir kireç giderici ürünle düzenli olarak kireç giderme işlemi gerçekleştirin. Kireç giderici ürünün ambalajının üzerinde yer alan talimatları izleyin.
✵ Garanti kapsamında kireç nedeniyle arızalı olarak gelen ürünlerin onarımları ücrete tabi olacaktır.

ÇEVRE KORUMA

Elektrikli ve elektronik cihazlardaki tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarını önlemek amacıyla bu simge ile işaretlenen cihazlar, genel atık konteynerlerine değil, geri dönüşüm konteynerlerine bırakılmalıdır.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :
Ürünü düşürmeyiniz
Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

talimatlar – ayrıntılı bilgi web sitemizde mevcuttur:
http://www.russellhobbs.com/ifu/550979

Citiţi instrucţiunile, păstraţi-le într-un loc sigur; dacă daţi aparatul altcuiva, nu uitaţi să daţi şi instrucţiunile. Îndepărtaţi toate ambalajele înainte de folosire.

PREVEDERI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Respectaţi măsurile de siguranţă de bază, inclusiv:

1 Acest aparat poate fi folosit de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate/instruite și înțeleg pericolele la care se supun.

- Copiii nu trebuie să folosească sau să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor.

Nu introduceți aparatul în lichid.

Suprafețele aparatului se vor încinge. Căldura reziduală va păstra suprafețele fierbinți după utilizare.

Utilizarea incorectă a aparatului poate produce leziuni.

2 Scoateți aparatul din priză înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.

3 Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este în funcțiune.

4 În cazul în care cablul este deteriorat, trebuie înlocuit de către fabricant, agentul de service sau orice altă persoană calificată, pentru a evita accidentele.

5 Aşezaţi aparatul pe o suprafaţă stabilă, nivelată, termorezistentă.

6 Nu folosiţi alte accesorii sau ataşamente decât cele furnizate de noi.

7 Nu folosiţi aparatul în niciun alt scop decât cel descris în aceste instrucţiuni.

8 Nu operaţi aparatul dacă este stricat sau nu funcţionează corect.

exclusiv pentru uz casnic

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Umpleţi rezervorul până la semnul **max** şi porniţi aparatul fără cafea.

CAFEA MĂCINATĂ

- Dacă folosiţi cafea măcinată, cafeaua măcinată mediu, pentru filtru, vă va conferi cele mai bune rezultate.

UMPLERE

1 Scoateţi aparatul din priză.

2 Îndepărtaţi carafa de pe plită.

3 Închideţi capacul principal.

4 Umpleţi rezervorul cu cantitatea exactă de apă necesară.

   a) Folosiţi cel puţin 2 ceşti de apă dacă folosiţi cafea măcinată.

   b) Folosiţi cel puţin 4 ceşti de apă dacă folosiţi cafea boabe.

   c) Nu depăşiţi limita de max marcată.

5 Închideţi capacul rezervorului.

6 Introduceţi opritorul în capătul capacului filtrului şi deschideţi-l complet.

schiţe		
1 filtru	3 opritor	7 carafă
1 râşniţă	4 capac filtru	☞ apăsaţi
2 suport filtru	5 capac rezervor	
	6 plită	

7 Puneţi cantitatea exactă de cafea în filtru.
   a) Folosiţi 1 lingură rasă de cafea măcinată pentru fiecare ceaşcă.
   b) Folosiţi 1 lingură cu vârf de boabe de cafea întregi pentru fiecare ceaşcă.
   c) Numărul de linguri de cafea trebuie să fie egal cu numărul de ceşti de apă.
8 Închideţi capacul filtrului şi apăsaţi în jos pentru a activa opritorul.

PORNIRE

9 Aşezaţi din nou carafa pe plită.
10 Băgaţi întrerupătorul în priză.
- Afişajul se va aprinde şi va indica 12:00 pâlpâind şi ⊘ + 12 (12 ceşti).

CAFEA PENTRU ACUM

11 Ignoraţi afişajul.
12 Folosiţi butonul ⊘ pentru a schimba partea de jos a afişajului la setarea dorită:
   ⊗ = folosiţi cafea măcinată
   ⊘ + 4, 6, 8, 10 sau 12 = folosiţi cafea boabe + numărul de ceşti/linguri
13 Apăsaţi butonul ☕.
- Dacă folosiţi cafea boabe, se va activa râşniţa.
14 La scurt timp după aceasta, cafeaua va începe să picure în carafă.
- Dacă doriţi să opriţi cafetiera în timpul fierberii, apăsaţi butonul ☕. Becul ☕ se va stinge.
15 După ce este gata, plita va păstra carafa caldă.
16 Afişajul va începe numărătoarea, pentru a indica cât timp a operat funcţia „păstrează cald“.
17 După timpul setat, încălzitorul se va opri, afişajul va înceta să lumineze, iar aparatul va intra în modul standby.
18 Pentru a reporni aparatul, atingeţi butonul ⏻.
- Perioada „păstrează cald“ implicită este de 40 de minute.
- O puteţi modifica - vezi mai jos.
- După aproximativ 40 de minute, modificările chimice vor afecta aroma cafelei.

CAFEA PENTRU MAI TÂRZIU

19 Setaţi ceasul la ora corectă.
   a) Folosiţi butoanele **h** şi **min** pentru a seta ora şi minutele corecte.
   b) Este un ceas de 12 ore – afişajul indică PM pentru după-amiaza.
   c) Dacă încălziţi excesiv, nu puteţi să mai faceţi nimic.
   d) Ceasul va reţine setările până când cafetiera va fi scoasă din priză.
20 Setaţi temporizatorul pentru ora la care doriţi ca aparatul să pornească.
   a) Apăsaţi butonul 🕐 şi ţineţi-l apăsat timp de 3 secunde.
   b) "🕐" va licări pe afişaj.
   c) Dacă nu apăsaţi niciun buton timp de 5 secunde, afişajul va reveni la normal.
   d) Va trebui să apăsaţi butonul 🕐 şi să reîncepeţi.
   e) Folosiţi butoanele **h** şi **min** pentru a seta ora şi minutele corecte.
   f) După ce aţi setat timpul, aşteptaţi 5 secunde, iar afişajul va reveni la normal.

ACTIVARE

21 Apăsaţi butonul ⏰ pentru a activa temporizatorul.
- 🕐 va apărea pe afişaj.
22 Pentru a anula temporizatorul înainte de începerea preparării, apăsaţi din nou butonul.

PERIOADA „PĂSTREAZĂ CALD"
23 Perioada „păstrează cald" implicită este de 40 de minute.
24 Pentru a o modifica, apăsaţi butonul și menţineţi apăsat timp de 3 secunde.
- Afişajul va indica perioada „păstrează cald" curentă.

25 Folosiţi butonul min pentru a selecta perioada „păstrează cald" dorită – opţiunile sunt 00, 20, 30 şi 40 de minute după ce s-a terminat prepararea.
26 Apăsaţi din nou butonul pentru a activa selecţia.

PUTEREA DE FIERBERE
27 Folosiţi această funcţie dacă preferaţi cafeaua mai tare. Încetineşte procesul de fierbere, prelungind perioada în care apa se află în contact cu cafeaua.
28 Folosiţi butonul pentru a selecta setarea dorită – setarea este indicată în colţul din dreapta jos al afişajului:

alb = putere normală (setare implicită)
▬ = mai tare
☰ = şi mai tare

✸ Dacă doriţi să modificaţi aceste setări, trebuie să o faceţi înainte de a prepara cafeaua.

O CEAŞCĂ RAPIDĂ
19 Puteţi lua carafa oricând. Pentru a preveni umplerea excesivă a suportului filtrului, reaşezaţi carafa pe plită în maximum 20 secunde.

ÎNGRIJIRE ŞI ÎNTREŢINERE
30 Scoateţi din priză şi lăsaţi aparatul să se răcească complet înainte de a-l curăţa sau cu aproximativ 10 minute înainte de a-l reumple.
31 Aruncaţi conţinutul filtrului în coşul de gunoi.
32 Spălaţi carafa, filtrul şi suportul filtrului cu mâna.
33 Apăsaţi levierul din spatele capacului carafei, de deasupra mânerului, pentru a deschide capacul carafei.
34 Curăţaţi suprafeţele exterioare ale aparatului cu o cârpă umedă.
35 Nu spălaţi nicio componentă a aparatului la maşina de spălat vase.

Detartraţi regulat, (cel puţin o dată pe lună).

36 Detartraţi aparatul cel puţin o dată pe lună, folosind un detartrant brevetat. Urmaţi instrucţiunile de pe ambalajul detartrantului.

✸ Produsele aflate în garanţie, returnate din cauza defecţiunilor provocate de particule de calcar, vor fi reparate aplicându-se un preţ de reparare.

PROTEJAREA MEDIULUI
Pentru a evita probleme de mediu şi sănătate cauzate substanţele periculoase din aparatele electrice şi electronice, aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate direct la gunoi, ci trebuie recuperate, refolosite sau reciclate.

instrucţiuni – instrucţiuni mai detaliate disponibile pe site-ul nostru web **http://www.russellhobbs.com/ifu/550979**

илюстрации	3 гнездо	7 кана
1 филтър	4 капак на филтър	натиснете
1 мелачка	5 капак на резервоар	
2 поставка за филтър	6 котлон	

Прочетете инструкциите, запазете ги и ги предавайте, ако предавате и уреда. Отстранете всички опаковки преди употреба.

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Следвайте основните мерки за безопасност, включително:

1 Този уред може да се ползва от хора с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, или без опит и познания, ако са под надзора/инструктирани и осъзнават опасностите с това. Децата не трябва да използват или да играят с уреда. Дръжте уреда и кабела далеч от достъпа на деца.

Не потапяйте уреда в течност.

Повърхността на уреда ще се нагорещи. Остатъчната топлина ще поддържа повърхностите нагорещени след употреба.

Неправилната употреба на уреда може да доведе до нараняване.

2 Изключете уреда от контакта преди сглобяване, разглобяване или почистване.

3 Не оставяйте уреда без наблюдение, докато е включен в контакта.

4 Ако кабелът е повреден, той трябва да се подмени от производителя, негов представител за сервизно обслужване или друго квалифицирано за тази цел лице, за да се избегне всякакъв риск.

5 Поставете уреда на твърда, равна, топлоустойчива повърхност.

6 Не използвайте аксесоари или приставки, различни от тези, предоставени от нас.

7 Не използвайте уреда за други цели, освен тези, описани в настоящите инструкции.

8 Не използвайте уреда, ако е повреден или не работи изрядно.

само за домашна употреба

ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНО ИЗПОЛЗВАНЕ

- Напълнете резервоара до обозначението **max** и пуснете уреда без кафе.

СМЛЯНО КАФЕ

- Ако купувате смляно кафе, ще получите максимално добри резултати със средно смляно кафе за филтър.

ПЪЛНЕНЕ

1 Изключете уреда от захранването.

2 Отстранете каната от котлона.

3 Отворете капака на резервоара.

4 Напълнете резервоара с точното необходимо количество вода.
   1) Използвайте най-малко 2 чаши вода, ако използвате смляно кафе.
   2) Използвайте най-малко 4 чаши вода, ако използвате кафе на зърна.
   3) Не пълнете над маркировката MAX.
5 Затворете капака на резервоара.
6 Стиснете гнездото към края на капака на филтъра и го отворете изцяло.
7 Поставете точното количество кафе във филтъра.
   1) Използвайте 1 равна супена лъжица смляно кафе за всяка чаша.
   2) Използвайте една препълнена супена лъжица с цели зърна за всяка чаша.
   3) Броят супени лъжици кафе трябва да съвпада с броя чаши вода.
8 Затворете капака на филтъра и натиснете надолу, за да се фиксира гнездото.

ВКЛЮЧВАНЕ

9 Отново поставете каната на котлона.
10 Включете щепсела в захранващия контакт.
- Дисплеят светва, показвайки мигащ надпис 12:00 и ⊘ + 12 (12 чаши).

КАФЕ ЗА СЕГА

11 Не обръщайте внимание на дисплея.
12 Използвайте бутона ⊘, за да регулирате долната част на дисплея към желаната настройка:
   ⊗ = използвате смляно кафе
   ⊘ + 4, 6, 8, 10, или 12 = използвате кафе на зърна + броя чаши/супени лъжици
13 Натиснете бутон ☕.
- Ако използвате кафе на зърна, мелачката ще се включи.
14 Не след дълго кафето ще затече в каната.
- Ако желаете да спрете кафемашината, докато е в процес на варене, натиснете бутон ☕. Лампичката ☕ ще изгасне.
15 Когато е готово, котлонът ще поддържа каната топла.
16 Дисплеят започва да отброява, показвайки от колко време работи функцията за затопляне.
17 След определено време нагревателят се изключва, дисплеят спира да свети и уредът преминава в режим на готовност.
18 За да включите уреда отново, натиснете бутона ⏻.
- Времето по подразбиране за поддържане на топлината е 40 минути.
- Това може да се промени – вижте по-долу.
- След около 40 минути химическите промени започват да влияят върху вкуса на кафето.

КАФЕ ЗА ПО-КЪСНО

19 Настройте часовника на съответния час.
   1) Използвайте бутоните за час и минута (**h** и **min**), за да настроите точно часът и минутите.
   2) Часовникът е 12-часов – дисплеят показва PM за следобеден час.
   3) Ако надвишите времето, можете да го върнете назад.
   4) Часовникът ще запази настройките си, докато кафемашината не бъде изключена.
20 Настройте таймера на часа, в който желаете да започне варенето.
   1) Натиснете бутона ◷ и го задръжте за 3 секунди.
   2) "◷" ще мига на екрана.
   3) Ако не натиснете нищо в продължение на 5 секунди, дисплеят се връща към нормален режим.
   4) Трябва да натиснете бутон ◷ и да започнете отначало.
   5) Използвайте бутоните за час и минута (**h** и **min**), за да настроите точно часът и минутите.

6) След като сте задали времето, изчакайте 5 секунди и дисплеят ще се върне към нормален режим.

АКТИВИРАНЕ

21 Натиснете бутона ⏰ за активиране на таймера.

- ⓘ се показва на дисплея.

22 За да нулирате таймера преди кафето да започне да се вари, отново натиснете бутона.

ВРЕМЕ ЗА ЗАТОПЛЯНЕ

23 Времето за затопляне по подразбиране е 40 минути.

24 За да го смените, натиснете бутона ⓘ и го задръжте за 3 секунди.

- На дисплея се показва текущото време за затопляне.

25 Използвайте бутона min, за да изберете желаното време за затопляне – опциите са 00, 20, 30 и 40 минути след приключване.

26 Натиснете отново бутона ⓘ, за да активирате своя избор.

СИЛА НА ВАРЕНЕ

27 Използвайте тази функция, ако предпочитате кафето си по-силно. Тя забавя процеса на приготвяне, удължавайки времето, в което водата е в контакт с кафето.

28 Използвайте бутона , за да изберете желаната настройка – настройката се показва в долния десен ъгъл на дисплея:

празно = нормална сила (настройката по подразбиране)

▬ = по-силно

☰ = още по-силно

✸ Ако желаете да промените тези настройки, го направете преди кафето да започне да се приготвя.

БЪРЗА ЧАША

19 Можете да отстраните каната по всяко време. За да предотвратите преливане от поставката за филтър, поставете каната отново на котлона в рамките на около 20 секунди.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

30 Изключете уреда и го оставете да се охлади напълно, преди да предприемете почистване, или за около 10 минути, преди да го използвате отново.

31 Изтръскайте съдържанието на филтъра в кофата за боклук.

32 Измийте на ръка каната, филтъра и поставката за филтър.

33 Натиснете ръчката в задната част на капака на каната, над дръжката, за да я отворите.

34 Почистете външните повърхности на уреда с влажна кърпа.

35 Не поставяйте която и да е част от уреда в миялна машина.

Редовно почиствайте котления камък (поне веднъж месечно).

36 Почиствайте котления камък най-малко всеки месец, с препарат за отстраняване на наслагвания от собственика. Следвайте инструкциите на опаковката на препарата.

✸ Продукти под гаранция, върнати с повреди в резултат от натрупване на котлен камък, подлежат на такса за ремонт.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции в електрическите и електронни стоки, уредите, обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци, а следва да се върнат обратно, да се използват отново или рециклират.

инструкции (Български) – по-подробни инструкции има на нашата уеб страница: **http://www.russellhobbs.com/ifu/550979**

Read the instructions, keep them safe, pass them on if you pass the appliance on. Remove all packaging before use.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Follow basic safety precautions, including:

1 This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.

- Children must not use or play with the appliance.
- Keep the appliance and cable out of reach of children.

Don't immerse the appliance in liquid.

The surfaces of the appliance will get hot. Residual heat will keep the surfaces hot after use.

Misuse of the appliance may cause injury.

2 Unplug the appliance before assembly, disassembly, or cleaning.

3 Don't leave the appliance unattended while plugged in.

4 If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or someone similarly qualified, to avoid hazard.

5 Sit the appliance on a stable, level, heat-resistant surface.

6 Don't use accessories or attachments other than those we supply.

7 Don't use the appliance for any purpose other than those described in these instructions.

8 Don't use the appliance if it's damaged or malfunctions.

household use only

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

- Fill the reservoir to the **max** mark, and run the appliance without coffee.

GROUND COFFEE

- If you buy ground coffee, medium filter-ground coffee will give you the best results.

FILLING

1 Unplug the appliance.

2 Remove the carafe from the hotplate.

3 Open the reservoir lid.

4 Fill the reservoir with the exact amount of water required.

   a) Use at least 2 cups of water if you're using ground coffee.

   b) Use at least 4 cups of water if you're using coffee beans.

   c) Don't fill above the max mark.

5 Close the reservoir lid

6 Squeeze the catch into the end of the filter lid, and open it fully.

7 Put the exact amount of coffee into the filter.

   a) Use 1 level tablespoonful of ground coffee for each cup.

   b) Use 1 heaped tablespoonful of whole beans for each cup.

   c) The number of tablespoons of coffee must match the number of cups of water.

8 Close the filter lid, and press down to engage the catch.

diagrams	3 catch	7 carafe
1 filter	4 filter lid	☞ press
1 grinder	5 reservoir lid	
2 filter holder	6 hotplate	

SWITCH ON

9 Replace the carafe on the hotplate.
10 Put the plug into the power socket.
- The display will glow, showing 12:00 blinking and ⊘ + 12 (12 cups).

COFFEE NOW

11 Ignore the display.
12 Use the ⊘ button to cycle the bottom of the display to the grind setting you need:
  ⊗ = you're using ground coffee
  ⊘ + 4, 6, 8, 10, or 12 = you're using coffee beans + the number of cups/tablespoon
13 Press the ☕ button – If you're using coffee beans, the grinder will operate.
14 Shortly afterwards, coffee will start to drip into the carafe.
- If you want to stop the coffee maker while it's brewing, press the ☕ button. The ☕ light will go off.

15 When it's done, the hotplate will keep the carafe warm.
16 The display will count up, to show how long the keep warm function has been operating.
17 After a set time, the heater will switch off, the display will stop glowing, and the appliance will go into standby mode.
18 To wake the appliance, press the ⏻ button.
- The default keep warm time is 40 minutes.
- You may change this – see below.
- After about 40 minutes, chemical changes will affect the taste of the coffee.

COFFEE LATER

19 Set the clock to the correct time.
  a) Use the **h** and **min** buttons to set the correct hour and minute.
  b) It's a 12 hour clock – the display shows PM for afternoon.
  c) If you overshoot, you can't step back.
  d) The clock will retain its settings until the coffee maker is unplugged.
20 Set the timer to the time you want to start brewing.
  a) Press the ⓘ button and hold it for 3 seconds.
  b) "ⓘ" will blink on the display.
  c) If you don't press anything for 5 seconds, the display will revert to normal.
  d) You'll have to press the ⓘ button, and start again.
  e) Use the **h** and **min** buttons to set the correct hour and minute.
  f) When you've set the time, wait 5 seconds, and the display will revert to normal.

ACTIVATION

21 Press the ⏰ button to activate the timer.
- ⓘ will show on the display.

22 To cancel the timer before brewing has started, press the button again.

KEEP WARM TIME

23 The default keep warm time is 40 minutes.
24 To change this, press the ⓘ button, and hold it in for 3 seconds.
- The display will show the current keep warm time.

25 Use the **min** button to choose the keep warm time you want – the options are 00, 20, 30, and 40 minutes after brewing has finished.
26 Press the ⓘ button again, to activate your choice.

BREW STRENGTH

27 Use this feature if you prefer your coffee a bit stronger. It slows the brewing process, lengthening the time the water is in contact with the coffee.

28 Use the button to choose the setting you want – the setting shows in the bottom right corner of the display:

blank = normal strength (the default setting)

▬ = stronger

■ = even stronger

✸ If you want to change these settings, you should do so before making coffee.

A QUICK CUP

19 You can remove the carafe at any time. To prevent the filter holder overflowing, replace the carafe on the hotplate within about 20 seconds.

CARE AND MAINTENANCE

30 Unplug, and let the appliance and carafe cool down fully before cleaning, or for about 10 minutes before refilling.

31 Tip the contents of the filter into the bin.

32 Hand wash the carafe, filter, and filter holder.

33 Press the lever at the rear of the carafe lid, above the handle, to open the carafe lid.

34 Clean the outside surfaces of the appliance with a damp cloth.

35 Don’t put any part of the appliance in a dishwasher.

Descale regularly, (at least monthly).

36 Descale the appliance at least monthly with a proprietary descaler. Follow the instructions on the package of descaler.

✸ Products returned under guarantee with faults due to scale will be subject to a repair charge.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn’t be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled.

instructions – more detailed instructions are available on our website:
http://www.russellhobbs.com/ifu/550979

34 نظّف الجزء الخارجي من الجهاز بقطعة قماش رطبة.

35 لا تضع أي جزء من الجهاز في غسالة صحون.

قم بإزالة الرواسب بانتظام (على الأقل شهريا).

36 قم بإزالة ترسبات الجهاز شهريا على الأقل بجهاز لإزالة الترسبات. اتبع التعليمات الموجودة على عبوة جهاز إزالة الترسبات.

اصلاح المنتجات خلال مدة الضمانة والتي تعاني من عطل بسبب عدم إزالة طبقة الأوساخ بانتظام، يدفع عنها مبلغ مادي.

رمز سلة المهملات على العجلة

لتجنب المشاكل البيئية والصحية بسبب المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية، يجب عدم التخلص من الأجهزة المميزة بهذا الرمز مع نفايات البلدية غير المصنفة ولكن استعادتها أو إعادة استخدامها أو إعادة تدويرها.

2) نظام 12 ساعة – تعرض الشاشة PM لبعد الظهر.
3) ولا يمكنك التراجع إذا تجاوزت الحد.
4) سوف تحتفظ الساعة بإعداداتها إلى أن يتم فصل جهاز صنع القهوة.

20 قم بضبط الموقت على الوقت الذي تريده لبدء التخمير.
1) اضغط الزر ② وثبته لمدة 3 ثوان.
2) سوف تومض "②" على الشاشة.
3) إذا لم تضغط أي شيء لمدة 5 ثوان، سوف تعود الشاشة إلى الوضع العادي.
4) عليك أن تضغط على زر ② والبدء من جديد.
5) استخدم زري الساعة h والدقيقة min لضبط الساعة والدقيقة بشكل صحيح.
6) وعندما تضبط الوقت، انتظر 5 ثوان، وسوف تعود الشاشة إلى الوضع العادي.

التفعيل

21 اضغط الزر ⏰ لتشغيل جهاز التوقيت.
- سوف تظهر ② على الشاشة.

22 لإلغاء جهاز التوقيت قبل بدء التخمير، اضغط على الزر مرة أخرى.

حافظ على مدة التدفئة

23 الإعداد الافتراضي للحفاظ على مدة التدفئة هو 40 دقيقة.
24 /لتغيير ذلك، اضغط الزر ② واستمر في الضغط لمدة 3 ثوان.
- وسوف تعرض الشاشة المدة الحالية للحفاظ على التدفئة.

25 استخدم الزر min لاختيار مدة الحفاظ على التدفئة التي تريدها - والخيارات هي 00 و 20 و 30 و 40 دقيقة بعد انتهاء التخمير.
26 اضغط الزر ② مرة أخرى لتفعيل اختيارك.

قوة الشراب

27 استخدم هذه الخاصية إذا كنت تفضل أن تكون قهوتك أقوى قليلاً.فهي تبطئ عملية التخمير وتطيل مدة تلامس الماء مع القهوة.
28 استخدم الزر لاختيار الإعداد الذي تريده - يظهر الإعداد في الركن الأيمن السفلى للشاشة:
blank = القوة العادية (الإعداد الافتراضي)
▬ = أقوى
☰ = أقوى أكثر

✸ إذا أردت تغيير هذه الإعدادات، يجب أن تقوم بذلك قبل عمل القهوة.

كوب سريع

29 يمكنك إخراج الإبريق في أي وقت. ولمنع حامل الفلتر من الفيضان، استبدل الإبريق في لوح التسخين في غضون 20 ثانية تقريبا.

العناية والصيانة

30 افصل الجهاز واتركه يبرد تماما قبل تنظيفه أو لمدة 10 دقائق قبل إعادة تعبئته.
31 اقلب محتويات الفلتر في سلة المهملات.
32 اغسل الإبريق والفلتر وحامل فلتر باليد.
33 اضغط على الذراع الموجود خلف غطاء الإبريق، وفوق المقبض، لفتح غطاء الإبريق.

الملء

1 افصل الجهاز.
2 أخرج الإبريق من لوح التسخين.
3 افتح غطاء الخزان.
4 املأ الخزان بكمية الماء المحددة المطلوبة.
1) استخدم 2 كوب من الماء على الأقل إذا كنت تستخدم البن المطحون.
2) استخدم 4 كوب من الماء على الأقل إذا كنت تستخدم بن القهوة.
3) لا تملأ فوق علامة max.
5 أغلق غطاء الخزان
6 اضغط المزلاج في نهاية غطاء الفلتر، وافتحه بشكل كامل.
7 ضع كمية البن المضبوطة في الفلتر.
1) استخدم ملعقة واحدة ممتلئة بالبن المطحون لكل كوب.
2) استخدم ملعقة واحدة ممتلئة بالحبوب الكاملة لكل كوب.
3) يجب أن يطابق عدد ملاعق البن عدد أكواب الماء.
8 أغلق غطاء الفلتر واضغط لأسفل لتعشيق المزلاج.

تشغيل

9 استبدل الإبريق في لوح التسخين.
10 أوصل قابس الجهاز بالتيار الكهربائي.
- سوف تضيئ الشاشة وتعرض 12:00 وامضة و ⊘ + 12 (بن قهوة/12 كوب).

القهوة الآن

11 تجاهل الشاشة.
12 استخدم الزر ⊘ لتدوير الجزء السفلي من الشاشة لإعداد الطحن الذي تريده:
⊗ = تستخدم بن مطحون
⊘ + 4, 6, 8, 10, أو 12 = تستخدم حبوب البن + عدد الأكواب/الملاعق
13 اضغط على الزر ☕.
- ستعمل المطحنة إذا كنت تستخدم حبوب البن.
14 وسوف تبدأ القهوة بالتنقيط في الإبريق بعد ذلك بوقت قصير.
- لوقف ماكينة القهوة أثناء قيامها بعمل المشروب، اضغط الزر ☕. سوف تنطفئ اللمبة ☕.
15 وعندما يتم ذلك، سوف يبقى لوح التسخين الإبريق دافئا.
16 ستقوم الشاشة بالعد لعرض مدة عمل وظيفة التدفئة.
17 بعد مدة محددة، سيتوقف السخان وستنطفئ الشاشة وسيدخل الجهاز في وضع الاستعداد.
18 لإيقاظ الجهاز، اضغط على الزر ⏻.
- الإعداد الافتراضي للحفاظ على مدة التدفئة هو 40 دقيقة.
- ويمكنك تغيير ذلك - أنظر أدناه.
- سوف تؤثر التغييرات الكيميائية على طعم القهوة بعد حوالي 40 دقيقة .

القهوة لاحقا

19 قم بضبط الساعة على الوقت الصحيح.
1) استخدم زري الساعة h والدقيقة min لضبط الساعة والدقيقة بشكل صحيح.

الرسومات		
1 فلتر	3 مزلاج	7 إبريق
1 مطحنة البن	4 غطاء الفلتر	ضغط
2 حامل الفلتر	5 غطاء الخزان	
	6 لوح تسخين	

اقرأ التعليمات واحفظها في مكان آمن. في حالة اهداء الجهاز لشخص آخر ارفق معه التعليمات. يجب ازالة جميع الأغلفة قبل الاستعمال.

اجراءات أمان ضرورية

يجب اتخاذ اجراءات الأمان الأساسية التالية:

1 يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأشخاص ذوي القدرات الجسمانية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو عديمي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/تعليمهم ويفهمون المخاطر المعنية.

- يجب ألا يستخدم الأطفال الجهاز أو يعبثوا به.
- اجعل الجهاز والكبل بعيدا عن متناول الأطفال.

لا تغمر الجهاز في سائل.

يمكن أن يسبب إساءة استخدام الجهاز إصابات.

سوف تصبح أسطح الجهاز ساخنة. سوف تبقي الحرارة المتبقية الأسطح ساخنة بعد الاستخدام.

2 افصل الجهاز قبل تجميعه أو تفكيكه أو تنظيفه.

3 لا تترك الجهاز مهملا خلال اتصاله بالتيار.

4 إذا كان السلك متضررا فاطلب استبداله في الشركة المصنعة في مكتبها للبيع أو عن طريق مهنيّ محترف، لمنع أي حادث ممكن.

5 ضع الجهاز على سطح ثابت ومستوي ومقاوم للحرارة.

6 لا تستخدم أي أداة غير التي تكون مع الجهاز.

7 لا تستخدم الجهاز لأغراض غير مقررة في التعليمات.

8 لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفا أو لا يعمل بصورة صحيحة.

للاستعمال المنزلي فقط

قبل الاستعمال للمرة الأولى

- قم بملء الخزان إلى علامة **max**، وتشغيل الجهاز بدون قهوة.

البن المطحون

- إذا اشتريت بناً مطحوناً، فسوف يعطيك البن المطحون المتوسط أفضل النتائج.

22000-56 220-240V~50/60Hz 1025Watts

22000-56 220-240В~50/60Гц 1025 Вт

552-825